



## Opravená Dřevěnka

... rozhovor s Janou Nešněrovou o nejstarším domě v Úpici...

str. 4



## Kalendář akcí

... nepromeškejte žádnou zajímavou jarní či letní akci...

str. 8-9



## Festival zážitků

... letošní prázdniny si můžete užít ve velkém stylu. Nachystali jsme pro vás aktivity zdarma...

str. 13



# KLADSKÉ POMEZÍ

TURISTICKÉ NOVINY - LÉTO 2019

## Vojenské památky Kladského pomezí

**Turistická oblast Kladské pomezí odkazuje svým názvem na společnou historii se sousedním Polskem. Území po obou stranách hranice bylo v minulosti součástí jednoho státního útvaru – Zemí Koruny české. Také tudy vedla důležitá obchodní stezka, zvaná Kladská, která spojovala Prahu s Klodzkem a pokračovala až k Baltskému moři. Několik staletí společné historie zanechalo dodnes mezi Čechy a Poláky pevné vazby a společné zážitky.**

Ačkoliv roku 1742 Marie Terezie Kladsko prohrála, česko-polská spolupráce neustala ani pod vlivem válečných a politických machinací. Naopak často byly obě země nuceny vzdorovat společnému nepříteli. Jak taková obrana vypadala v praxi, si hravou formou připomeneme o prázdninách.

Nelehké období konce první republiky si připomeneme v nedokončené **pevnosti Dobrošov**, která měla bránit naši vlast před nacisty. Zde si vyzkoušíme obě role – útočníka i obránce. Provedeme rozborku a sborku zbraní, proběhneme překážkovou dráhou a vystřelíme si ze vzduchovky.



Bitva o dubenskou bažantnici

V **tvrzí Klodzko** jako rekruti poznáme, jaké to bylo chránit pevnost před vojsky Napoleona Bonaparte. V **zámku Želazno** nás zkušený architekt naučí rozpoznat stáří zámeckých základů a zúčastníme se stratigrafického workshopu.

Na **zámku Sarny** si opět zastřílíme – tentokrát z paintballové pistole – a zapojíme se do hledací hry ve sklepení. Vybereme si také minci s erbem zámku a poté můžeme projít historickým parkem, ve kterém nalezneme několik třísetletých dubů.

Na více než sedm set let starém **zámku Kapitanowo**, který patří mezi hrstku dochovaných rytířských sídel ve střední Evropě, si vyzkoušíme střelbu z luku a vzduchovky a uvidíme i další dobové zbraně.

K českým dějinám patří neodmyslitelně husitské hnutí, proto nepřekvapí, že na **zámku Adršpach** nás uvítá samotný Jan Žižka. Vyzkoušíme si zde historické oblečení a zúčastníme se ukázky boje.



Tvrz Klodzko

Ve **středověkém městě Šwidnica** si projdeme místa, kde se nachází zbytky opevnění, a cestou budeme plnit úkoly. Během osmi týdnů se vystřídají čtyři různé lokality, takže nebude litovat ani ten, kdo sem zavítá opakovaně.



Zámek Želazno

Jedna z nejkrvavějších bitev prusko-rakouské války roku 1866, která měla rozhodnout budoucí mocenské postavení v Evropě, se odehrála u České Skalice

v **přírodní rezervaci Dubno**. Právě zde si zkusíme vyrobit funkční patronu a prohlédneme si tehdejší vojenskou techniku. Dozvíme se také o správné taktice při boji s nepřitelem.

Letošní Festival zážitků zakončíme v pevnosti Dobrošov. Sejdeme se zde 21. září 2019 a u bunkru Jeřáb si užijeme tematické odpoledne. Během něho rozluštíme poslední vojenské tajemství, které obestírá stavbu dobrošovské tvrze. Čeká na nás také vystoupení vojenských klubů v historických uniformách.

Které dny můžete na jednotlivé zážitky vyrazit, se dozvíte uvnitř čísla. Stejně tak zde najdete mnoho inspirace, jak si užít co nejlepší léto v Kladském pomezí. Přejeme krásné prázdniny!

Text: Jiří Švanda  
Foto: archiv Branky, o.p.s.



Středověké město Šwidnica

### Staňte se rytíři i vojáky

Protože jsou vojenské památky jednou z největších atraktivit Kladského pomezí, staly se pro letošní ročník Festivalu zážitků ústředním tématem. V červenci a srpnu si každý den budete moci vyzkoušet minimálně jednu aktivitu zdarma.

Festivalovou sezónu zahájíme 1. června 2019 v polském městě Šwidnica na náměstí. Zde bude čekat řada aktivit, které nás naladí nejen na prázdniny, ale také na dobrodružství, která během nich zažijeme.

## Kalendář akcí na pevnostních objektech Kladského pomezí

Kromě aktivit v rámci Festivalu zážitků můžete navštívit také další vojenské památky našeho regionu. Pro inspiraci nabízíme tipy na některé zajímavé akce, které se letos uskuteční.

**Pevnost Dobrošov** – kalendář akcí na [www.muzeumnachod.cz](http://www.muzeumnachod.cz)

### Běloveský pevnostní skanzen

- 1) **Velká provázecí akce** – 6. ročník – 27. dubna 2019 – komentovaná celodenní akce, při které průvodci představí objekty N-S 84 „Voda“, N-S 83 „Lázně“, N-S 82 „Březinka“, N-S 81 „Lom“ a N-S 79 „Hrobka“ zvenku i zevnitř. Start v 10 hod. u pěchotního sruhu N-S 84 „Voda“ u Kaufandu. Přihlášky zasílejte na e-mail: [exkurzebps@seznam.cz](mailto:exkurzebps@seznam.cz).
- 2) **Světla nad bunkry** – 21. září 2019 – ve večerních hodinách bude nasvětlen objekt N-S 82 „Březinka“ jako připomínka 81. výročí mobilizace československé branné moci v roce 1938.
- 3) **Oživená Březinka** – 29. září 2019 – uniformovaní příslušníci 18. hraničářského pluku předvedou reálný pobyt a službu na pevnostním objektu v roce 1938. Nutná rezervace na [www.brezinka.cz](http://www.brezinka.cz).

### Pevnostní objekt T-S 20 „Pláň“

- 1) **Zahájení muzejní sezóny** – 27.–28. dubna 2019 – zpřístupnění

nové expozice (zářijové události v pohraničí na Broumovsku roku 1938), ukázka nového mobiliáře objektu; součástí prohlídky je i zpřístupnění dvou lehkých objektů vz. 37.

2) **Bitva ve Stárkově – jižní Francie 1944** – 21. září 2019 – bojová ukázka na motivy bojů v jižní Francii v roce 1944 po vylodění spojeneckých vojsk při operaci Dragoon.

**Běžná otevírací doba objektu** – duben až říjen – sobota 9–17 hod., neděle 9–15 hod. (v červenci a srpnu možné domluvit prohlídky i jiný termín na tel. 731 971 482)

### Pevnostní objekt T-S 27 „Nad Vesnicí“

#### Otevírací doba

22.–23. června 2019: sobota 11–19 hod., neděle 9–15 hod.,  
20.–21. července 2019: sobota 11–19 hod., neděle 9–15 hod.,  
21.–22. září 2019: sobota 11–19 hod., neděle 9–15 hod.

Při prohlídce objektu se návštěvníci seznámí s fungováním pěchotního sruhu jako součásti obranného systému první republiky. Součástí prohlídky jsou historické expozice. Vstupné dobrovolné.

Text: Lucie Dostálová  
Foto: archiv SVH T-S 20 Pláň, z. s.



Pevnostní objekt T-S 20 „Pláň“



## Rozhýbejte létající stroje na novoměstském zámku

Zámek rodiny Bartoň-Dobenín v Novém Městě nad Metují chystá pro své návštěvníky i v letošním roce nabitý kulturní program. Hlavním lákadlem k návštěvě v období letní sezóny bude bezpochyby unikátní výstava „Aeronautica – létající stroje Leonarda da Vinciho“.



Létající stroj Leonarda da Vinci

Konat se bude u příležitosti výročí pěti set let od úmrtí tohoto všestranného géna, který předstihl svou dobu. Známy je dodnes jako věhlasný malíř, sochař, architekt, přírodovědec, hudebník a spisovatel, ale také vynálezce a konstruktér.

Odvěká touha vzlítout k oblakům poháněla člověka k vynalézání mnoha způsobů, jak



Umělec a vynálezce Leonardo da Vinci

napodobit let ptáků. Renesanční génius Leonardo da Vinci popsal a nakreslil obdivuhodné množství mechanických soustrojí, aby dosáhl konečného cíle, sestavit létající stroj, ačkoli vznést se do vzduchu bylo v jeho době stejně neuvěřitelné, jako je v té naší cestování časem. Da Vinci totiž jednotlivé plány vytvořil již na konci 15. století bez jakýchkoliv znalostí zákonů aerodynamiky, které v té době ještě nebyly přesně popsány.

Návštěvníci výstavy si tak budou moci na zámku nejen prohlédnout, ale také rozhýbat fascinující předchůdce dnešních rogal, vrtulníků, padáků a dalších létajících strojů. Tyto mechanické exponáty byly zhotoveny podle tajných zápisníků mistra Leonarda, známých jako Kodex Atlanticus, a všechny doplňují vysvětlující texty a autentické nákresy.

Úžasné létající stroje budete moci obdivovat v zámecké Galerii Pod Žebrovkou od 1. června do 1. září 2019.

Text: Markéta Tomanová

Foto: Aleš Drašnar

## Novoměstská zámecká alej je znovu přístupná

V areálu zámku v Novém Městě nad Metují se počátkem května opět otevře část zámecké zahrady, která byla po několik let skryta očím veřejnosti. Znovu zpřístupněným místem je lipová alej na bývalém obranném valu.



Zámecká lipová alej

Historie v těchto místech sahá nejspíše až do 16. století, kdy bylo město ve své severozápadní části sofistikovaně opevněno hradbami, pětibokou baštou s dělostřeleckým patrem pro jedenáct děl a navazujícím valem, který pravděpodobně nahradil v tomto místě starší hradbu. Funkce tohoto opevnění byla značně prověřena mezi lety 1628–1648, a to vzbouřenými sedláky i Švédy, kteří odvezli z bašty devatenáct děl a symbolicky tak ukončili její obranné využití. Bašta byla v průběhu druhé poloviny 17. století upravena v horní části údajně na letohrádek a od roku 1737 jí byla přestavbou dána funkce špýcharu, a to na dalších téměř dvě stě třicet let. V této době již byl také val přeměněn na park s dřevěným letohrádkem, který byl pro svůj špatný stav zbořen v roce 1841. Val je dodnes zakončen věží Zázvorky, která byla využívána k naprávě pachatelů lehčích zločinů a v jejímž sousedství se až do roku 1874 nacházela Krajská brána s padacím mostem.

Rodina Bartoň-Dobenín spolu se Správou zámku během roku 2018 intenzivně pracovala na realizaci projektu s názvem „Revitalizace prostoru valu a lipové

aleje v areálu zámku Nové Město nad Metují“. Projekt spolufinancovala Evropská unie.

Některé stromy ve špatném stavu bylo nutné z důvodu bezpečnosti pokácet, tři nejstarší lípy zde ale i nadále budou představovat svědectví dob minulých. Spolu s nově vysazenými kusy počet dřevin v aleji oproti dřívějšímu vzroste. Novinkou je také osvětlení aleje, špýcharu a věže Zázvorky, přítomnost bezpečnostní kamery a rozvod vody pro zavlažování. Dále byla restaurována socha sv. Václava, vznikly nové mlatové cestičky a byly vysazeny nové rostliny, kupříkladu hortenzie. Práce byly ukončeny závěrem listopadu 2018. Celkové náklady přesáhly tři miliony korun a devadesát pět procent částky uhradila výše uvedená dotace.

Alej nově ponese jméno Pat Bartoňové-Dobenínové, manželky restituenta zámku Josefa Mariana, která se po přestěhování z USA do Nového Města nad Metují aktivně věnovala péči o zámeckou zahradu.

Věříme, že lipová alej si najde mezi občany i turisty stejnou oblibu jako zámecké zahrady a přispěje k zvýšení atraktivity našeho zámku.

Text: Ondřej Daněk, DiS. – správce zámku

Foto: Ondřej Daněk, archiv zámku



Josef Barton z Dobenina s manželkou Marií

8. ROČNÍK

# Pivoobraní®

SOBOTA  
**20.7.2019**

MASARYKOVO NÁMĚSTÍ

## NÁCHOD

**ŠKWOR**  
IVAN MLÁDEK  
& BANJO BAND  
JAKUB DĚKAN  
POKÁČ | HEEBIE JEBBIES  
A DALŠÍ...

KUP VSTUPENKU

WWW.PIVOBRANI.EU

PÍT SE BUDE

INZERCE

Městské muzeum Nové Město nad Metují pořádá

## MUZEJNÍ NOC

s Janem Černčickým z Kácova

3. srpna 2019

Komentované prohlídky města: 19:00, 20:00, 21:00

Začátek v Městském muzeu (Na Zadomí 1226)

Nutné objednat se na tel. 491 472 119 a 731 627 741

### CYKLODŮM BROUMOV

ÚSCHOVNA KOL, ZAVAZADEL,  
WC, WIFI, MOŽNOST  
PŘIPOJENÍ NA MOBILNÍHO  
PRŮVODCE PO MĚSTĚ

BLIŽŠÍ INFORMACE:  
www.broumov-mesto.cz | broumov  
T: +420 730 527 848  
Broumov (Schrollův park), čp. 391

INZERCE



**W**  
**CENTRUM WALZEL**  
 MEZIMĚSTÍ / EST. 1852



WWW.FABRIKA NA ZÁŽITKY.CZ

KOUSEK OD VÁS

INZERCE

## Sbírka na přestavbu Jiráskovy turistické chaty

V roce 2023 oslaví Jiráskova chata sto let a spolek KČT Náchod si připomene sto třicet let své existence. Máme před sebou ještě pět let na to, abychom se vyrovnali s nedostatky, které dnes Jiráskovu chatu velmi tíží.



Jiráskova turistická chata

Silné mrazy v březnu minulého roku se neblaze podepsaly na technickém stavu chaty, kdy došlo k vážnému poškození vodovodního potrubí a elektrických i tepelných rozvodů. Ani dřevěné obložení a zateplení chaty nezůstalo bohužel

nedotčeno. Největším nepřítelem budovy je však zatékající dešťová voda. Rekonstrukce objektu je tedy nevyhnutelná a při té příležitosti bychom rádi upravili i ubytovací část, aby odpovídala současným požadavkům návštěvníků. Naším záměrem je společně s opravou objektu upravit bezprostřední okolí chaty tak, jak navrhoval ve svém původním projektu arch. Dušan Jurkovič. Chceme veřejnosti připomenout toto sté výročí kompletní rekonstrukcí a dokončením celé stavby. A protože je Jiráskova chata jednou z perel Jurkovičovy architektury na Náchodsku a Novoměstsku, máme v plánu pro návštěvníky našeho kraje jeho stavby propojit naučnou stezkou s pěti zastaveními se začátkem v Novém Městě nad Metují a cílem u Jiráskovy chaty na Dobrošově.

Vážení spoluobčané, milí turisté, dovolujeme si vás požádat o finanční podporu tohoto záměru a věříme, že tak jako v minulém století vynášeli naši předci na Dobrošov třeba i jen jednotlivé cihly, aby mohla být turistická chata postavena, nezůstaneme pozadu a chatu se nám společným úsilím podaří udržet v provozuschopném stavu i pro další generace. Vnímáme to jako naši povinnost.

**Děkujeme všem, kteří naši myšlenku podpoří jakoukoliv finanční částkou. Přispět můžete na transparentní účet u ČSOB č. 285648352/0300.**

Text: Ing. Jaroslav Rohulán, místopředseda KČT Náchod  
 Foto: archiv KČT Náchod



### MUZEUM PAPIROVÝCH MODELŮ POLICE NAD METUJÍ




## NAVŠTIVTE MÍSTO, KDE PAPÍR OŽIVÁ!

V Muzeu papírových modelů uvidíte z papíru celý svět.  
 Expozice o rozloze 300 m<sup>2</sup>, téměř 2 000 exponátů láká do minulosti, současnosti i budoucnosti.  
 Přes 80 českých i zahraničních autorů zde představuje své umění z materiálu, který využívá lidstvo celá staletí. Tisíce hodin lidské práce, umu a trpělivosti návštěvníky vtahuje do světa dokonalých iluzí.

Papírová dílna je součástí expozice. Děti do 6 let neplatí vstup.  
 Otevřeno každý den od 9 do 17 hodin.  
 Vedle muzea je nově otevřená kavárna.  
 Aktuální program akcí najdete na facebooku muzea.

**Muzeum papírových modelů**  
 Tyršova 341, 549 54 Police nad Metují  
 Tel.: 777 828 657, 498 100 910, info@mpmpm.cz, www.mpmpm.cz



INZERCE



## Kladské pomezí Krajina příběhů

### Slatina nad Úpou

V nové rubrice vám budeme představovat obce Kladského pomezí spolu s příběhy a pověstmi, které jsou s nimi spojené. Jako první jsme vybrali Slatinu nad Úpou, obec mezi Českou Skalicí a Červeným Kostelcem, protkanou turistickými trasami, cyklotrasami i naučnými stezkami.



kostel Navštívení Panny Marie

Nejvíce jich prochází osadou Boušín, která je nejstarší částí této obce a k níž se váže pověst o zázračném uzdravení hluchoněmé dívky z roku 1464. Pověst zmiňuje ve svém románu Babička i Božena Němcová.

Hluchoněmým děvčetem byla pohledná dcera Jana Litobořského z Chlumu, pána z nedaleké Turyně, který ji s sebou bral na svůj dvorec na Boušíně. Jednoho dne se dívka rozhodla vydat na dvorec sama. Cestou však zabloudila do lesa nad řekou, kde narazila na studánku, a protože byla po hledání správné cesty ziznivá, ráda se z ní napila. Vtom uslyšela bečení ovcí i štěkot ovčáckého psa, v jehož doprovodu se jí tatínek vydal hledat. Samou radostí nahlas vykřikla, ale to už byli její zachránci na dohled. Shledání s uzdravenou dcerkou bylo o to veselejší.

Jako poděkování nechal pán z Turyně vybudovat v místě vyvěrajícího pramene mariánskou kapličku, která je dodnes cílem mnoha výletníků, ale také poutníků. Studánka a především nedaleký kostel Nanebevzetí Panny Marie jsou totiž významnými poutními místy. Kostel se navíc nachází na trase východočeské svatojakubské cesty.



Mariánská kaplička

Kromě míst spojených s pověstí můžete ve Slatině nad Úpou obdivovat i mariánský sloup nebo starobylé roubené chalupy. Opomenout nemůžeme ani Boušínskou lávku opakovaně bojující s přírodními živly nebo více než třímetrový Končinský vodopád, který je k vidění především v jarních měsících.

Některé dodnes dochované slatinské památky byly zbudovány knížetem Piccolominim. Jedná se o již zmíněný kostel Navštívení Panny Marie postavený na troskách původního dřevěného kostelíka, k němuž nechala později dostavět faru Piccolominioho manželka. Dále kníže nechal vybudovat dřevěnou zvonici z roku 1682 a kapličku u Slatinského mlýna. I tato kaplička má svůj jedinečný příběh, ten už si však nechte vyprávět přímo ve Slatině.

Text: Radka Jansová

Foto: archiv Regionálního informačního centra Česká Skalice

## Jana Nešněřová



Ředitelka Městského muzea a galerie Julie W. Mezerové a Městského kulturního střediska v Úpici, muzejnice, historička, ale také maminka ročního syna Janka. Jejím heslem je „nic není nemožné, zvláště tehdy, když máte dobrý tým a dovedete si vážit lidí, se kterými pracujete“.

### Jak byste zhodnotila první půlrok fungování Dřevěnky?

První půlrok ukázal, že Dřevěnka je místo, které má genia loci a přitahuje k sobě lidi jako magnet.

Není to jen Dřevěnkou, ale také souborem akcí, které se tu konaly. Pořádali jsme dvě výstavy o lidové architektuře v našem regionu a první výstavu z cyklu „Jak se žilo...“, který je připraven Dřevěnce na míru. Podařilo se nám vybudovat základ stálé expozice, který skutečně odpovídá tomu, jak se tu žilo. Díky nezištným darům se nám podařilo vybavit byt původních majitelů v prvním patře, který dýchá třicátými léty 20. století. To je takový odrazový můstek pro další práci. Už teď je ale Dřevěnka přístupná celá, kromě jedné místnosti, která funguje jako sklad.

### Co chystáte do budoucna?

Na jaře chystáme proměnu komůrky služebné. Chceme tu návštěvníkovi přiblížit náladu života, který Dřevěnkou procházel zejména ve 20. století, takže se můžete těšit na oděvy, textilie, stopu slavné krejčově Hany Podolské... Dále připravujeme tvůrčí dílny, které jsou určeny pro návštěvníky všech generací. Není totiž důležité jen to, co tu mohou lidé vidět, ale to, co tu mohou zažít.

Jednou za tři týdny také nabízíme přednášku v bývalém lokále. Velký potenciál mají i kamna, protože jsou plně funkční a velmi dobře postavená. Do budoucna chystáme každoroční zastavení se svátky a zvyklostmi, které utvářely život v 19. století a na začátku 20. století na venkovském městě. Těšíme se, že budeme slavit nejen Velikonoce a Vánoce, ale také posvícení, masopust a slavnosti, které jsme už zapomněli.

Výhledově se chceme zabývat i prostorem dvora a zahrady a vytvořit staročeskou zahrádku. Pak už budeme mít úplně všechno. A budeme moc rádi, když na ni budou chodit lidé, třeba i senioři, kteří vlastní zahrádku nemají.

### Co plánujete v Městském muzeu a jaká bude spolupráce mezi muzeem a Dřevěnkou?

Úzká spolupráce mezi muzeem a Dřevěnkou je v zásadě podmínkou naší existence. Dřevěnka podstatou svého bytí přebírá veškeré aktivity muzea zaměřené regionálně, etnograficky... Muzeum se tím pádem musí vzdát Velikonoc a Vánoc, ale my jsme přesvědčeni, že Vánoce na Dřevěnce budou mnohem voňavější, než by kdy mohly být v muzeu. V muzeu se tak uvolňují prostory pro historické výstavy nebo třeba pro aktivity galerijního typu, které jsme si dříve nemohli zejména z časových důvodů dovolit. Rytmus muzejní práce se ale nemění. Cykly, které máme rozjeté, zůstávají. U nás jsou rozdělené na trimestry. První je věnován především regionu, letos nás čeká třeba sbírka regionálních pohlednic, v druhém, letním trimestru myslíme především na turisty, takže letos se budeme věnovat loutkám. Třetí, podzimní trimestr, bývá věnován velkým projektům. Letos pozveme návštěvníky na cestu historií odívání od empiru po secesi.

### Jak to do budoucna vidíte s rozvojem nabídky pro občany i turisty?

Máme velkou výhodu v tom, že se můžeme spolehnout na Úpíčáky, protože rezidenti jsou zvyklí, že jak muzeum, tak teď také Dřevěnka nabízí bohatý program. Vrátili se nám dokonce i zpátky do kina, kde v současnosti promítáme téměř každý den. Po zateplení budovy divadla, kde úpické kino funguje, se navíc výrazně zvýšil komfort pro návštěvníky.

Chceme využít i příležitost, že pod muzeum bude nově spadat i informační centrum, které se přestěhuje do nových prostor na náměstí, takže návštěvník bude mít vše na jednom místě – ičko, muzeum, Dřevěnku i nedalekou hvězdárnu. U ička bude také začínat historická naučná stezka, která byla nyní obnovena a návštěvníka provází po nejzajímavějších objektech a místech v Úpici.

Moc rádi bychom do budoucna naučili lidi z bližšího a vzdálenějšího okolí, že si v Úpici lze něco užít. Máme pravidelné návštěvníky z okolních obcí, ale ti si hlídají náš program a přijíždějí jen do muzea. Přejeme si, aby nejezdili jenom do muzea, ale aby jezdili do Úpice. Ale je to běh na dlouhou trať.

Teď jsme získali úžasnou příležitost, ičko se nám stěhuje na náměstí, kde zároveň v nových objektech vznikají i další prostory pro veřejnost. Máme zde zkušební sál pro divadlo, městskou hudbu a každého, kdo takový prostor potřebuje, stěhuje se sem městská televize, kam chodí spousta zajímavých hostů i regionálních politiků.

Muzeum bude také díky novým prostorům nově moci zpřístupnit svoji knihovnu, která není vůbec špatně vybavená, a zároveň tu vznikne studovna s cca šesti pracovními místy s připojením na internet.

### Jak stiháte k tomuto všemu další aktivity, přednáškovou činnost apod.?

Stihám, ono to člověku nedá. Platí okřídlená, ale pravdivá věta: pokud člověk věci dělá rád, udělá jich mnoho za krátký časový úsek a udělá je mnohem líp, než kdyby je dělal jen z povinnosti. Takhle to mám nastavené, vždycky jsem to takhle měla a doufám, že to vydrží.

Text: Radka Jansová, Jiří Švanda

Foto: Tomáš Menec

### Dřevěnka

Úpická Dřevěnka, nejstarší objekt ve městě, je vzácným dokladem stavebního mistrovství našich předků. První zmínky o této stavbě z nehraněných kulatých trámů pocházejí z roku 1559, ovšem dřevo, které mohou dnes návštěvníci v jejich stěnách obdivovat, je poněkud mladší. Pochází až z počátku 17. století, kdy Dřevěnka prošla velkou rekonstrukcí. Původně trojdílné polovenkovské stavení, ke kterému se počítal široký dvůr a mnohá pole, sloužilo od sklonku první třetiny 18. století jako městská hospoda, a to kontinuálně víc než dvě stě padesát let. Klenot roubené lidové architektury, který byl po desetileté náročné rekonstrukci zpřístupněn návštěvníkům v létě roku 2018, dnes nabízí pod záštitou Městského muzea a galerie Julie W. Mezerové expozici věnovanou každodennímu životu na sklonku 19. a na počátku 20. století i krátkodobé výstavy vázané na cyklus staročeského zemědělského roku. Letos tedy vstupuje do své první plně sezóny.

### NKP Dřevěnka

Žižkova 92, 542 32 Úpice  
Tel. +420 603 370 572  
E-mail: mmgu@mmgu.cz  
www.mmgu.cz

### Otevírací doba:

celoročně: út–so 10–12, 13–17; ne 13–16 hod.



## Co je u nás nového?

**At' už jste u nás v regionu poprvé, nebo se opakovaně vracíte, zajistěte uvitáte naši novou rubriku, kde budeme představovat „telegraficky“ aktuality z regionu.**

### Farma Wenet hlásí nové přírůstky

Na farmě v Broumově přibyl nově pár antilop nilgau, které návštěvníci mohou vidět v letní sezóně. Ale již nyní se rodí kůzlátka a jehňátka a další mláďátka jsou na cestě.



Na farmě Wenet se setkáte s různými druhy zvířátek, některá z nich si můžete i osobně pohladit či nakrmit. Mezi nejoblíbenější patří velbloudi Honza s Princeznou, ale chovají zde i lamy, oslíky, klokany, díkobrazy, pštrosy, ovce, kozy, drůbež a mnohá další domácí i exotická zvířátka. Čekají na vás rozkvetlé zahrady, romantická zákoutí s jedinečným výhledem na Broumovsko, pro děti naučné stezky, houpačky, interaktivní prvky a mnohé další. Na farmě mají v letní sezóně otevřeno každý den od 10 do 17 hod.

Více informací můžete získat na tel. 777 762 305, 777 699 588, webových stránkách [www.wenet.cz](http://www.wenet.cz) nebo na facebooku „Farma Wenet“.

### Hotel Tommy nově nabízí romantickou proceduru pro páry

Rodinný wellness Hotel Tommy od letošního roku rozšiřuje nabídku o další službu. All inclusive wellness „Buddha imperial“ je romantickou procedurou v soukromí určenou pro páry. K tomu, abyste se cítili v hotelu královsky, můžete také využít bohatou nabídku relaxačních procedur, vnitřní bazén, vířivou vanu, soukromé zóny pro dva - hydromasážní vanu, finskou saunu, ochlazovací sprchu a odpočinkovou zónu. K dispozici je i minibar s občerstvením a župany. [www.hotel-tommy.com](http://www.hotel-tommy.com)



### Nové Město n. M. chystá quest v Obůrce Klopotov

V minulém roce v malebném Klopotovském údolí přibyla naučná stezka s interaktivními prvky. Na letošní letní sezónu je přichystán quest, jehož zadání si zájemci vyzvednou v informačním centru. Komiksově postavičky jelena Matěje a kozlika položí několik zvědavých otázek, na většinu z nich turisté naleznou odpověď přímo v Obůrce Klopotov. Tam na ně spolu s živými zvířátky (vedle jelena a kozlika zde žijí krocani, zlatý bažant, divoká prasata a další) čekají informační tabule s nápovědou. Pro prvních čtyřech úspěšných řešitelů je v informačním centru připravena odměna. V přípravě je také turistická vizitka s motivem Obůrky Klopotov. [www.infocentrum-nmmn.cz](http://www.infocentrum-nmmn.cz)



### Léto v České Skalici se ponese v zábavně-naučném duchu

Českoskalické informační centrum si pro návštěvníky připravilo kostýmované komentované prohlídky, během nichž se dozvíte mnoho zajímavostí z historie i současnosti České Skalice. Procházky po městě s průvodcem jsou zaměřeny na různá témata a konají se každou prázdninovou středu od 14 hod.

Komentované prohlídky zaměřené na prvorepublikovou architekturu ve městě, bitvu u České Skalice či dobu Boženy Němcové si skupiny od pěti osob mohou objednat i individuálně.

Více informací se dozvíte na [www.ceskoskalicko.cz](http://www.ceskoskalicko.cz) a v Regionálním informačním centru, tel. 491 453 870, [infocentrum@ceskoskalicko.cz](mailto:infocentrum@ceskoskalicko.cz).

Novinkou jsou prohlídky zámku Ratibořice s komtesou Hortenzií, které jsou určeny pro rodiny s dětmi od čtyř let. Svěženky paní kněžny, známá z knihy Boženy Němcové Babička, se v červenci stane průvodkyní po zámku a přiblíží tuto památku i nejmenším návštěvníkům.

Prohlídky zámku se konají od 1. do 31. července každý den kromě pondělí v časech od 10, 12, 14 a 16 hodin. Doporučujeme předchozí rezervaci termínu na tel. 491 452 123. [www.zamek-ratiborice.cz](http://www.zamek-ratiborice.cz)



### Polická zastavení vás seznámí se zajímavostmi města

Vydejte se na procházku po Polici nad Metují a poznejte zdejší památky a osobnosti prostřednictvím Polických zastavení. Jedná se o tři desítky míst, která budou označena informační tabulkou s číslem, krátkým textem a QR kódem. Po načtení QR kódu je zájemce odkázán na portál [www.policko.cz](http://www.policko.cz), kde je pro každé místo zpracován rozsáhlejší text, doplněný o historickou obrazovou dokumentaci.



Aktuálně má Police zpracovanou zhruba třetinu míst, v průběhu roku budou osazena všechna a k tématu Polických zastavení bude vydána také skládačka s plánkem města. Místa jsou číslována tak, aby při postupné prohlídce vytvořila krátký vycházkový okruh centrem města a jeho nejbližším okolím. Výchozím i cílovým bodem je náměstí. Zastavení představují např. Pellyho domy, sokolovnu, divadlo, hostinec Krčma, z osobností Pellyho, mykologa Bezděka, historiky Brandejse, Tomka a další. [www.policko.cz](http://www.policko.cz)

### Měděný důl Bohumír otevře již pátou turistickou sezónu

Stejně jako každý rok i letos si důl Bohumír pro své návštěvníky nachystal novinky. Turisté budou moci od letošního roku zaparkovat na velkém prostorném parkovišti a posedět v novém altánku, kde naleznou venkovní výstavu důlních map okolních dolů a cedule připomínající život doktora Antonína Čapka

– lékaře horníků. Všichni si budou moci svoji prohlídku nově zarezervovat pomocí rezervačního systému, který naleznou na [www.djs-ops.cz](http://www.djs-ops.cz).

Velkou novinkou pro dětské skupiny je spuštění interaktivního geologického programu pro děti „Tajemství kamene“. [www.djs-ops.cz](http://www.djs-ops.cz)



### Vychází cykloprůvodce po Broumovsku, Noworudsku a Radkowsku

Po devíti letech vychází aktualizovaná podoba turistického průvodce, který je plný tipů na výlety po regionu na kole i pěšky. S jeho pomocí se dostanete lehce a jednoduše k nejzajímavějším turistickým cílům. Nedílnou součástí brožury je velkoformátová mapa, kterou sbalíte na své cesty i do malé ledvinky.

Materiály najdete nejen na veletrzích cestovního ruchu, ale především v informačních centrech v Broumově, Nowe Rudě, Ludwikovicích Klodzkých a Radkowsku.

Tento propagační počín navazuje na sérii aktivit z podzimu 2018 a jeho hlavním cílem je nabídnout propojení cykloturistiky s návštěvou největších kulturních a přírodních unikátů. Do konce letošního května zahájíme i provoz nové turistické mobilní aplikace.



## Pohádkové prázdniny v kraji sourozenců Čapkových

**Karel, Josef a Helena Čapkové se narodili v Kladském pomezí a prožili zde své dětství. Zatímco bratři na rodný kraj vzpomínali ve svých prózách a básnickém díle, jejich sestra jej připomněla v rodinné autobiografii. Díky projektu Čapek můžete poznat místa, která posloužila jako inspirace pro Devatero pohádek a Krakonošovu zahradu. A nejen to.**

U příležitosti stého výročí založení Československé republiky byl v loňském roce spuštěn web věnovaný sourozencům Čapkovým. Vyšla také papírová mapa sloužící jako průvodce po místech spjatých s jejich životem. Výlety uvedené na webu jsou vhodné nejen pro fanoušky literárního díla Karla, Josefa a Heleny Čapkových, ale také pro rodiny s dětmi. Navštívit mohou rodiště sourozenců (Hronov, Malé Svatoňovice), místo, kde strávili dětství (Úpice a Žernov), studovali (Hradec Králové, Vrchlabí, Žacléř) a také Špindlerův Mlýn, kam odcestoval Karel Čapek s budoucí manželkou Olgou Scheinpflugovou a sestrou Helenou na dovolenou. Na těchto místech také turisté obdrží v informačních centrech papírovou mapu, která jim zpříjemní nejen poznávání životních osudů rodiny Čapkových, ale upozorní je i na další atraktivní v okolí.

Rodiny s dětmi se mohou vydat po stopách klobouku z Tulácké pohádky od Karla, setkat se s vodníky, objevit tajemství galaxie, vidět staré hračky v žacléřském muzeu a na ty zvědavé čeká Muzeum chytré zábavy Pod čepicí v Hronově. Dospělí se zajistěte po seznámení s rodným domem (v současnosti muzeem) Karla Čapka v Malých Svatoňovicích rádi pokochají výhledy z blízké

rozhledny Žaltman či Bílé věže v Hradci Králové. Nechají se provést mlynem Dřevíček, navštíví měděný důl Bohumír a podívají se k prameni Labe. Mapa i web vznikly ve spolupráci jmenovaných měst a obcí spolu s destinačními společnostmi Hradecko, Krkonoše, Branka, o. p. s., a Czech Tourism. Projekt byl podpořen dotací Královéhradeckého kraje.

Jak se na místa spojená s životem sourozenců Čapkových dostanete a kde se ubytovat či najíst, se dozvíte na adrese [www.karelcapek.cz](http://www.karelcapek.cz) a v papírové mapě, která je k dostání v informačních centrech.

Text: Jiří Švanda  
Foto: archiv Branky, o.p.s.

Vybarvi si Josefa Čapka



## Pohádkové léto v Brodíkově ráji

Zveme vás k prožití pohádkového léta v Brodíkově ráji v kempu Brodský v Červeném Kostelci. Na vaše aktivní děti čeká v Brodíkově ráji dětské hřiště s lanovým centrem a pískovištěm, hlídaným dřevěnými skřítky a medvídky, mašinka s vagonky, skluzavka i chaloupka.



Brodíkuv ráj

konat 2–3× týdně pravidelné animační programy a výlety pro děti i dospělé. Pobavíte se při „Brodíkově olympiádě“, diskotéce či „Hrátkách vodníka Brodíka“, poučíte se při přehlídce volně létajících papoušků, dotknete se křídel dravců, pohladíte si hady nebo volně žijící zvířata, která jsou v péči záchranné stanice, naučíte se něco o psech při ukázkách kynologie, projdete se po laně zavěšeném mezi stromy a poznáte a zkusíte si neobyčejné sporty, například parkour.

Nejočekávanější akce, Vodnické slavnosti, se letos uskuteční o víkendu 2.–4. srpna. Při vodních hrátkách bez hranic bude opět veselo a mokro. Mimo soutěží, legrace a sladkých odměn se těšte na vojenskou techniku, živou kapelu, tradiční trojboj nejen pro dospělé, kouzelné housle a mnohé další. Vyvrcholením slavností bude velkolepý nadvodní ohňostroj doplněný hudbou.

V sobotu 20. července se pláž zaplní naleštěnými auty a motorkami při druhém ročníku srazu veteránů. A vy se budete nejen nadšeně dívat, ale aktivně se pobavíte při bohatém doprovodném programu.

A když si budete chtít trochu netradičně vyrazit na prohlídku okolí, jsou pro vás v půjčovně připraveny nové koloběžky pro děti i dospělé. Kdo chce ale trávit volno lenošením na pláži, i ten je zde vítán. K dispozici je pohostinný kemp s komplexní nabídkou služeb, zahrnující ubytování, stravování ve stylové Vodnické hospůdce, sociální zázemí, vodní sporty a sportovní rybolov. Věřte, že se v Brodíkově ráji v žádném případě nudit nebudete.

Text: Jiřina Hrstková  
Foto: archiv kempu Brodský

Putování kolem dřevěných soch s večerníčkovými postavkami a odpovídání na malé hádanky vám nabídne Pohádková stezka. Když se děti nezaleknou obrovského draka, hlídajícího zakletou a ve věži uvězněnou princeznu, zazvoní si na zvoneček a mohou si něco přát.

Pokud nebudete mít putování dost, vydáte se na průzkum areálu za dalšími dřevěnými sochami. Najdete zde totemy, pravěká zvířata, ptáky a další roztodivné bytosti. V létě se budou v Brodíkově ráji

## Kupte si svůj vlastní schod!

Originálně, netradičně a přitom patrioticky.

Máte rádi výhledy do krajiny z ptačí perspektivy? Patří mezi vaše turistické cíle rozhledny?

Obec Malé Svatoňovice zahájila 1. července 2017 veřejnou sbírku na novou rozhlednu Žaltman na Jestřebích horách. Tento projekt stále pokračuje a my vám nyní nabízíme něco opravdu originálního, netradičního a patriotického.

Rozhledna bude mít při výšce dvaadvaceti metrů více než sto patnáct schodů a ty nabízíme právě vám! Každému dárci, který na výstavbu přispěje částkou alespoň 5 000 Kč, nabízíme umístění jeho jmenovky na schod rozhledny. Stejnou možnost mají i firmy a právnické osoby, pokud na výstavbu rozhledny přispějí částkou alespoň 10 000 Kč. Jmenovka na nové rozhledně může být i originální dárek, kterého si budou vážit i další generace...

Certifikát, který vám umožní jmenovku na schod umístit, lze objednat na Obecním úřadě v Malých Svatoňovicích u pana Karla Turka nebo na e-mailu: obec@malesvatonovice.cz. Ti, kteří již touto částkou na výstavbu rozhledny přispěli, mohou zpětně požádat o vystavení certifikátu. Podotýkáme, že dle zákona o daních z příjmů lze odečíst hodnotu daru ze základu pro výpočet daně.

Za vybrané finanční dary v jakékoli výši vám patří velké poděkování. Přejeme vám krásné výhledy do našeho regionu a věříme, že nová volně přístupná rozhledna Žaltman bude vyhledávaným výletním cílem pro turisty.

Text: Vladimíra Odrobiňáková, obec Malé Svatoňovice  
Foto: archiv obce Malé Svatoňovice



Rozhledna Žaltman

## Malé Svatoňovice Vaš turistický cíl



- Muzeum bratří Čapků
- Informační centrum
- Park s interaktivními tabulemi
- Tenisové kurty
- Rozhledna Žaltman
- Poutní kostel a Studánka
- Mariánský sad s kapličkami
- Křížová cesta s Božím hrobem
- Dědičná štola Kateřina
- Expozice důlních strojů
- Vojenské muzeum

Obec Malé Svatoňovice | [www.malesvatonovice.cz](http://www.malesvatonovice.cz)



## UBYTOVÁNÍ nejen PRO CYKLISTY V SRDCI KLADSKÉHO POMEZÍ

Ubytovna v centru Rtně v Podkrkonoší nabízí:

- nově zrekonstruované pokoje
- dobíjení elektrokol
- nářadí k základním opravám
- možnost vyprat dresy
- půjčovnu kol
- Wi-fi připojení



[ubytovna.rtyne@seznam.cz](mailto:ubytovna.rtyne@seznam.cz)  
tel. č. 724 735 002



více na [www.rtyne.cz](http://www.rtyne.cz)

## V Malých Svatoňovicích se nudit nebudete

Hledáte na svých cestách a výletech program pro celou rodinu? Chcete zabavit i své ratolesti? Navštivte obec Malé Svatoňovice.

Začněte prohlídkou expozic Muzea bratří Čapků na náměstí. Ocitnete se v rodném domě Karla Čapka, kde na vás dýchne atmosféra první republiky. Interaktivní formou se seznámíte s dílem obou bratrů a přitom pobavíte své děti. V expozici Karla Čapka děti rozpočívají roboty, mohou ukrýt mloky a zjistit, jak se v psaném textu dají ošálit oči i mozek. Rodičům krátký výklad přiblíží pobyt rodiny Čapkových v Malých Svatoňovicích a v Úpici i dětství Karla, Josefa a Heleny na Úpicku. Ukážeme vám jejich školní fotografie, vysvědčení, rodinné fotografie a dům v Úpici.

V expozici Josefa Čapka představujeme výtvarné dílo tohoto umělce prostřednictvím dvaceti originálních olejomalb, které jsou průřezem od počátku jeho tvorby až po závěrečná protifašisticky laděná díla. Seznámíte se také s jeho životopisnými daty a rodinnými fotografiemi. Ani zde nezapomínáme na děti, vždyť kdo by neznal knihu Josefa Čapka Povídaní o pejskovi a kočičce. Proto jsme v přilehlém parku u náměstí Karla Čapka pro nejmenší návštěvníky připravili interaktivní tabule, kde děti mohou zažít pejskovi kalhoty, zkusit prstové bludiště se správnými ingrediencemi do dortu nebo si zahrát pexeso na motivy této dětské knihy.

Z parku se dostanete do Mariánského sadu s kapličkami, kde si můžete projít křížovou cestu.

Pokud budete pokračovat po cestě vzhůru, můžete si vyšlápnout na rozhlednu Žaltman, kde se rozhlédnete po kraji Kladského pomezí.

Při cestě zpět si v naší obci ještě prohlédnete zajímavou expozici důlních strojů, dědičnou štola Kateřina a muzeum vojenské historie.

Poznání, umění, historie, rozjímání, relax, zábava, turistika, cyklistika, příroda Jestřebích hor – to všechno jsou Malé Svatoňovice.

Text: Vladimíra Odrobiňáková  
Foto: archiv obce Malé Svatoňovice



## Do Josefova za zážitky i oživlou historií

Málokdo si dokáže představit, jak rušným místem pevnostní město Josefov bývalo. Hospody byly plné, vojenské parády měli v oblíbených místech i přespolní.



Oživlý Josefov

Zdejší honorec navštívila večírky a zajížděla sem za zábavou i okolní šlechta. Mnohými příběhy se inspiroval nejeden spisovatel. Ani po roce 1888, kdy Josefov ztratil pevnostní status, se situace nezměnila. Velké množství spolků mělo a stále má zájem na tom, aby bylo jejich město skvělým místem k životu.

V dnešní době se snažíme někdejší rozmanité dění v Josefově připomínat prostřednictvím několika událostí. Největším lákadlem letošního roku bude rozhodně městská slavnost „Oživlý Josefov“. Příkladně na 13. července a dobovými kostýmy oživi opomíjené historické centrum, které je nedílnou součástí celého rozsáhlého pevnostního komplexu. Na Ravelinu XIV rozloží svá ležení vojenské jednotky a propukne bitevní vřava, které se Josefov nikdy nedočkal.

Přeneste se zpět v čase a setkejte se s trhovci, šikovnými řemeslníky, potulnými loutkaři, dámami v honosných šatech, důstojníky, obyčejnými pěšáky, nebo dokonce se samotným císařem Josefem II. Tradici pevnostního pivovarnictví připomene lokální pivo zvané „Josefovský Šancovák“, které stojí za ochutnání.

Na přípravě této události pracuje hned několik organizací a spolků, zapojit se ale můžete i vy!

Každý, kdo dorazí v historickém oděvu a pomůže nám tak oprášit vzpomínku na zašlou slávu pevnostního města, bude náležitě odměněn. Podotýkáme, že akce se týká období mezi lety 1780 až 1888.

„Oživlý Josefov“ ale nebude jedinou možností, kdy se s oživlou historií postavíme. Vrátime se do let minulých a připomeneme si zapomenuté zákoutí pevnosti. 24. srpna se již počtvrté koná zážitková hra „Brány josefovské pevnosti dokořán“. Určená je hlavně rodinám s dětmi. Během plnění úkolů v rodinném týmu se dozvíte spoustu nových poznatků.

7. září máme na programu „Oživlé prohlídky“ v turistickém areálu Bastion I a podzemí. Zavítejte mezi dělostřelce odpočívající po náročném výcviku v kasematech, nechte se poučit od vojenského inženýra o výstavbě pevnosti, poslechněte si pár slov od mistra Matyáše Bernarda Brauna, jehož originální díla kasematy Bastionu I také ukrývají.

Pokud se vám ani jeden z termínů nezamlouvá, kostýmovaní průvodci jsou připraveni vzít vás na dobrodružnou výpravu do minulosti kdykoliv od dubna až do října – stačí se jen objednat na tel. 491 812 343.

Text: Ilona Rejzková Zatloukalová  
Foto: archiv Pevnosti Josefov



Oživlé prohlídky



### Autocamping Rozkoš

třída T. G. Masaryka 836, 55 02 Česká Skalice  
e-mail: recepce@atcrozkos.cz  
www.atcrozkos.cz

Nabízíme celoroční ubytování a zážitky v kempu blízkém přírodě, na břehu údolní nádrže Rozkoš, kousek od Ratibořického údolí. Kemp je vhodný pro rodiny s dětmi, individuální turistiku, rybáře, skupinové a firemní akce. Je ideálním východiskem pro blízké a vzdálené turistické cíle.

tel/fax: +420 491 451 112

### Městské muzeum v Jaroměři – Wenkeův dům



Wenkeův dům je nejvýznamnější stavbou (1911) fenomenálního architekta Josefa Gočára a je právem označován za „prorockou budovu“ moderny.

Z interiéru se dochovaly například ikonický masivní lustr či funkční osobní výtah. Stálá expozice navozuje dobovou atmosféru prvorepublikového obchodního domu fy A. Wenke.

Městské muzeum v Jaroměři – Wenkeův dům,  
Husova 295 Jaroměř.

Otevřeno  
Út – Pá 9:00–17:00, So – Ne, svátky 13:00 – 17:00.  
Tel.: +420 491 812 731.

Více informací o výstavách na  
[www.muzeumjaromer.cz](http://www.muzeumjaromer.cz).

Foto: Hubert Hesoun

## Koupaliště



Rybník Brodský – Vodnické slavnosti

### PŘÍRODNÍ KOUPALIŠTĚ

**Rybník Brodský u Červeného Kostelce**  
Rybník s možností koupání, travnatá pláž, písčité dno rybníka, možnost rybolovu. Vybavený autokemp s širokou nabídkou ubytování a služeb.  
[www.campbrodsky.cz](http://www.campbrodsky.cz)

**Rybník Špinka u Červeného Kostelce**  
Rybník o rozloze cca 40 hektarů, na jehož břehu se nachází jedno z mála nefalšovaných tábořišť. Občerstvení přímo na hlavní pláži.  
[www.taboristespinka.cz](http://www.taboristespinka.cz)

**Vodní nádrž Rozkoš u České Skalice**  
Možnost koupání, rybaření. Vybavený autokemp s širokou nabídkou ubytování a služeb.  
[www.atcrozkos.cz](http://www.atcrozkos.cz)

**Říční a sluneční lázně na Úpě**  
ul. Náchodská, Jaroměř  
Možnost koupání, rychlé občerstvení, restaurace, ubytování v chatkách, fotbalové hřiště.  
[www.koupalistenaupe.cz](http://www.koupalistenaupe.cz)

**Koupaliště Teplice nad Metují**  
Historická plovárna. [www.teplicenadmetuji.cz](http://www.teplicenadmetuji.cz)



Koupaliště Meziměstí

### UMĚLÁ KOUPALIŠTĚ

**Plavecký areál Jaroměř**  
ul. Karla Lánského 186  
Vyhříváný bazén, dvouproutdová skluzavka, dětské hřiště, půjčovna slunečníků, hřiště na plážový volejbal a stolní tenis.  
[www.bazenjaromer.cz](http://www.bazenjaromer.cz)

**Jiráskovo koupaliště Náchod**  
ul. Kostelecká 1174  
Plavecký bazén, čtyřdráhová skluzavka, dětský bazének, brouzdaliště pro nejmenší s vodním hříbem, plážový volejbal, stolní tenis, kuželník, občerstvení.  
[www.sportnachod.cz](http://www.sportnachod.cz)

**Koupaliště Police nad Metují**  
ul. Ke Koupališti  
K dispozici je 25m bazén pro plavce, bazén pro neplavce a brouzdaliště, stolní tenis, kuželky, pískoviště.  
[www.sportvpolic.cz](http://www.sportvpolic.cz)

**Koupaliště Meziměstí**  
Plavecký bazén, rekreační bazén, dětský bazén, skluzavky, víceúčelové sportoviště, dětské hřiště.  
[www.koupaliste.mezimesti.cz](http://www.koupaliste.mezimesti.cz)

## TOULAVÝ BAŤOH



Nevíte  
KAM NA VÝLET  
s dětmi?

Když ...

- mají rády **POHYB, ZÁBAVU** nebo **POZNÁNÍ**
- sedí ještě v **KOČÁRKU** nebo už chodí **DO ŠKOLY**
- venku **PRŠÍ** nebo **JE KRÁSNE**

**POZNÁVEJTE** region Kladské pomezí  
**SBÍREJTE** razítka  
**ZÍŠKEJTE** zajímavé ceny

Získejte **RYCHLE** a **JEDNODUŠE** SKVĚLÉ TIPY na výlety.  
Zapojte se do oblíbené regionální **CESTOVATELSKÉ HRY**.



Více informací získáte na  
[www.toulavybatoh.cz](http://www.toulavybatoh.cz)



# Kulturní, společenské a sportovní akce – výběr

## Festival zážitků



# #tohcizazitvlete

### — Festivaly —

- 13.–17. 5.**  
**Náchodská Prima sezóna**  
Studentský festival plný hudby, divadla, literární a výtvarné tvorby.  
Náchod, různá místa  
www.primasezona.cz
- 25. 5.**  
**Studánecká Čapkiana**  
Literární festival.  
Malé Svatoňovice, Kulturní klub  
www.malesvatonovice.cz
- 28. 5. – 9. 6.**  
**Festival Camerata Nova Náchod**  
Festival vážné hudby.  
Místa konání koncertů na webu  
www.cameratanova.cz
- 12.–16. 6.**  
**11. ročník Metalgate Czech Death festival**  
Stále se rozrůstající metalový festival.  
Červený Kostelec, kemp Brodský  
www.campbrodsky.cz
- 29. 6.**  
**U nás na zámku**  
Koncerty, divadlo, letní kino, program pro celou rodinu.  
Nové Město nad Metují, zámek  
www.unasnazamku.cz
- červenec–srpen / 19 hod.**  
**Varhanní léto**  
Pravidelné čtvrtletní koncerty v kostelech na Broumovsku. www.poustevnateplice.cz.
- 1. 7. – 31. 8.**  
**Festival zážitků**  
Každý den o prázdninách jedna aktivita zdarma.  
Kladské pomezí, různá místa  
www.festivalzazitku.cz
- 6. 7.**  
**Festival „Na Ostrovech“**  
Folkový festival s hosty.  
Bražec, areál Na Ostrovech  
www.naostrovech.cz
- 16.–20. 7.**  
**Malé letní divadlení**  
Broumov, nádvoří broumovského kláštera  
www.broumov-mesto.cz
- 20. 7.**  
**Pivobraní**  
8. ročník pivních slavností.  
Náchod, Masarykovo náměstí  
www.pivobrani.eu

- 20. 7.**  
**Rtyňský rockfest**  
Rockový festival s doprovodnými sportovními akcemi a soutěžemi.  
Rtyně v Podkrkonoší, areál restaurace Hampejz na hřišti  
www.rtyne.cz
- 2.–11. 8.**  
**89. Jiráskův Hronov**  
Hronov. www.jiraskuvhronov.eu
- 3. 8.**  
**Nota 2019**  
27. ročník festivalu folkové, bluegrassové a country hudby.  
Rtyně v Podkrkonoší, nádvoří staré Rychty  
www.rtyne.cz
- 14.–18. 8.**  
**65. mezinárodní folklorní festival Červený Kostelec**  
Festival, kde ožívají tradice.  
Červený Kostelec, Smetanovy sady  
www.folklorck.cz
- 17. 8.**  
**Rockstock**  
Broumov, areál Dětské hřiště
- 22.–25. 8.**  
**36. mezinárodní horolezecký filmový festival**  
Přehlídka filmů s horolezeckou tematikou.  
Teplice nad Metují  
www.horolezeckyfestival.cz
- 14.–21. 9.**  
**41. festival české filmové komedie**  
Tradiční přehlídka filmových komedií.  
Nové Město nad Metují, Kino 70  
www.festivalkomedie.cz
- 28. 9.**  
**Svatováclavské slavnosti**  
Broumov, Mírové náměstí

### — Gastro —

- 18. 5.**  
**Den P**  
Den otevřených dveří náchodského pivovaru, kulturní program.  
Náchod, areál pivovaru Primátor a. s.  
www.primator.cz
- 1. 6.**  
**Food Art Festival**  
Festival v zámeckém areálu věnovaný jídlu a umění.  
Nové Město nad Metují, zámek  
www.foodartfestival.cz

- 8. 6.**  
**Polická zelňačka**  
IV. ročník soutěže, trh, doprovodný program.  
Police nad Metují, Masarykovo náměstí  
www.policko.cz
- 15. 6.**  
**Slavnost vína**  
Řízené degustace vín z různých vinařství, doprovodný program, hudba.  
Česká Skalice, Maloskalická tvrz  
www.ceskaskalice.cz
- 22. 6.**  
**Hradozámecké hodování**  
Festival minipivovarů a krajových specialit.  
Státní zámek Náchod  
www.zamek-nachod.cz
- 4. 5.**  
**Zahájení sezóny Výtopny Jaroměř**  
Jízdy muzejních vlaků s historickými motorovými lokomotivami. Jaroměř, Železniční muzeum  
www.vytopnajaromer.cz

- 17. 5.**  
**Muzejní noc**  
Ukázkové jízdy historické motorové a akumulátorové lokomotivy. Jaroměř, Železniční muzeum  
www.vytopnajaromer.cz
- 18. 5. / 18–21.30 hod.**  
**12. úpická muzejní noc**  
Úpice, Muzeum a galerie J. W. Mezerové  
www.mmgu.cz
- 24. 5.**  
**Noc kostelů**  
Broumov, kostel sv. Petra a Pavla, sv. Ducha, sv. Václava
- 24. 5.**  
**Noc kostelů**  
Komentované prohlídky kláštera, kostela a kaple.  
Police nad Metují, klášter  
www.muzeumnachod.cz
- 31. 5.**  
**Jízda muzejního vlaku s parní lokomotivou**  
Trasa Turnov–Jaroměř.  
Jaroměř, Železniční muzeum  
www.vytopnajaromer.cz

- 1. 6.**  
**160 let trati Jaroměř – Malé Svatoňovice**  
Jízdy muzejního vlaku s parní lokomotivou.  
Jaroměř, Železniční muzeum  
www.vytopnajaromer.cz
- 2. 6.**  
**Jízdy vlaků s parní (a motorovou) lokomotivou**  
Trasa Jaroměř – Hradec Králové – Bílá Třemešná – Jaroměř. Jaroměř, Železniční muzeum  
www.vytopnajaromer.cz

- 4.–8. 6.**  
**Za Babičkou Boženy Němcové do Ratibořic**  
Oblíbené setkání s postavami z knihy Boženy Němcové Babička.  
Ratibořice, Babiččino údolí  
www.zamek-ratiborice.cz

- 1. 7. – 31. 8.**  
**Komentované prohlídky České Skalice**  
Tematické prohlídky každou středu od 14 hod.  
Česká Skalice, infocentrum  
www.ceskoskalicko.cz

- 13. 7.**  
**Oživlý Josefov**  
Bitevní ukázka, dobové kostýmy a hudba.  
Josefov, kostel Nanebevzetí Páně  
www.pevnostjosefov.cz
- 13. 7. a 10. 8.**  
**Architektem s Jurkovičem**  
Zážitkové prohlídky exteriérů zámku s oživlou postavou architekta Dušana Jurkoviče.  
Nové Město nad Metují, zámek  
www.zamek-nm.cz
- 3. 8.**  
**Muzejní noc s Janem Černickým z Kácova**  
Večerní kostýmované prohlídky historického centra.  
Nové Město nad Metují, Městské muzeum  
www.muzeum-nmnm.cz
- 24. 8. / 13–18 hod.**  
**Brány josefovské pevnosti dokořán**  
Zážitková hra.  
Josefov, Bastion I  
www.pevnostjosefov.cz
- 31. 8.**  
**Zámecká noc**  
Symbolické rozloučení s létem, večerní prohlídka, doprovodný program.  
Nové Město nad Metují, zámek  
www.zamek-nm.cz

- 7. 9.**  
**Oživlé prohlídky**  
Kostýmované prohlídky, ochutnávka vojenské kuchyně ad.  
Josefov, Bastion I  
www.pevnostjosefov.cz
- 7. 9.**  
**Náchodské Kuronské slavnosti**  
Řemeslné trhy, kulturní program, koncert Anety Langerové. Náchod, Státní zámek  
www.mestonachod.cz

- 13. 9.**  
**Den otevřených dveří ve Vile Čerych**  
Komentované prohlídky prostor, které dýchají prvorepublikovou atmosférou.  
Česká Skalice, Vila Čerych  
www.vilacerych.cz
- 14. 9.**  
**Dny evropského dědictví**  
Vybrané památky zdarma, bohatý kulturní program.  
Nové Město nad Metují, Husovo náměstí  
www.muzeum-nmnm.cz

- 14.–15. 9.**  
**Dny evropského dědictví (EHD)**  
Komentované prohlídky, výstava fotografií rodu Schaumburg-Lippe. Státní zámek Náchod  
www.zamek-nachod.cz

### — Rodiny s dětmi —

- červenec–srpen**  
**Letní kino**  
Police nad Metují, víceúčelové sportoviště  
www.policko.cz
- 7. 6., 12. 7., 9. 8., 6. 9.**  
**Letní kino**  
Broumov, areál Dětské hřiště

- 26. 6. – 28. 8. – každou středu**  
**Letní kino na zámku v Adršpachu**  
Adršpach, zámek  
www.zamekadrspacech.cz

- 2.–4. 8.**  
**Vodnické slavnosti**  
Slavnost plná vodnických her, soutěží a zábavy.  
Červený Kostelec, kemp Brodský  
www.campbrodsky.cz







Mezinárodní folklorní festival Červený Kostelec

28.–29. 6.

**Broumovská pouť**

Broumov, Schrollův park

3. 8.

**Zahradní a modelová železnice**

Jízdy vláčku s malou parní lokomotivou.

Jaroměř, Železniční muzeum

www.vytopnajaromer.cz

10.–11. 8.

**Vavřínecká pouť a Plážový víkend pro rodiny s dětmi**Vstup zdarma. Náchod, Masarykovo náměstí  
www.mestonachod.cz

24. 8.

**Den muzea**

Bohatý program pro celou rodinu.

Police nad Metují, Muzeum papírových modelů

www.mpppm.cz

24. 8.

**Léto nekončí**

Programové a hudební odpoledne pro děti i dospělé.

Malé Svatoňovice, náměstí Karla Čapka

www.malesvatonovice.cz

31. 8. / 14–18. hod.

**Loutková zahrada**

Vystoupí Vít Marčík a další.

Úpice, park u Městského penzionu

www.upice.cz

**— Sport —**

11. 5.

**Babička 2019**

44. ročník pochodu krajem Boženy Němcové.

Velké Svatoňovice, hřiště

www.babicka-dp.cz

18. 5.

**Mezinárodní polický vandr**

Police nad Metují, fotbalové hřiště

www.turistipolice.cz

1. 6.

**Krvavej Čepelka**

43. ročník dálkového pochodu.

Malé Svatoňovice, náměstí Karla Čapka

www.malesvatonovice.cz

8. 6.

**Barunka**

Dálkový pochod s cyklotrasami.

Česká Skalice, sokolovna

c-skalice.webnode.cz

22. 6.

**Běh z Police do Police a Svatojánský jarmark**

Police nad Metují, Žďár nad Metují

www.policko.cz

3.–6. 7.

**Mountainbike Trilogie**

Etapový závod horských kol.

Teplice nad Metují, Městský park

www.mtbtrilogie.cz

7.–14. 7.

**World Ranking Tournament**

Světový zvací lukostřelecký turnaj handicapovaných sportovců.

Nové Město nad Metují, Stadion generála Klapálka

www.sportklub.cz

18.–21. 7.

**Adršpach highline meeting**

Slackline a cestování – workshop, promítání, besedy.

Adršpach, zámek

www.adrline.cz

20. 7.

**Velká cena Nového Města nad Metují**

Mezinárodní atletický mítink s účastí nejlepších sportovců.

Nové Město nad Metují, Stadion generála Klapálka

www.sportklub.cz

10. nebo 11. 8.

**Petrovické zatáčky – 11. ročník**

Police nad Metují, kruhový objezd směr Petrovice

www.sportvpolici.cz

7. 9.

**Specialized Rallye Sudety**

Maraton horských kol.

Teplice nad Metují, náměstí

www.redpointteam.cz

14. 9.

**Teplisko-adršpašská 33**

Turistický pochod. Teplice nad Metují, koupaliště

www.ta33.cz

**— Výstavy —**

1. 4. – 31. 8.

**Josef Kropáček**

Výstava ze sbírky jednoho z největších

sběratelů papírových modelů.

Police nad Metují,

Muzeum papírových modelů

www.mpppm.cz

2. 5. – 30. 9.

**Adepté cechu Hubertova**

Výstava o myslivosti a lesu.

Městské muzeum v Jaroměři

www.muzeumjaromer.cz

25. 5. – 25. 8.

**160 let trati Jaroměř – Malé Svatoňovice**

Historie významné železniční osy.

Česká Skalice,

Regionální informační centrum

www.ceskoskalicko.cz

1. 6. – 1. 9.

**Aeronautica – létající stroje****Leonarda da Vinciho**

Interaktivní výstava.

Nové Město nad Metují, zámek

www.zameknm.cz

1. 7. – 31. 8.

**Muzeum bratří Čapků****– interaktivní exponáty**

Určeno pro děti i dospělé.

Malé Svatoňovice,

náměstí Karla Čapka

www.malesvatonovice.cz

2. 7. – 28. 9.

**Svět čokolády**

Výstava věnovaná oblíbené pochoutce.

Nové Město nad Metují, Městské muzeum

www.muzeum-nmnm.cz

12.–14. 7.

**Výstava kaktusů, sukulentů****a masožravých rostlin**

Tradiční prodejní výstava.

Nové Město nad Metují, zámek

www.zameknm.cz

30. 8. – 1. 9.

**15. regionální zahrádkářská výstava**

Teplice nad Metují, Městský park, ZŠ

www.teplicenadmetuji.cz

6.–8. 9.

**Tradiční výstava jiřinek**

Česká Skalice,

Muzeum Boženy Němcové

www.ceskaskalice.cz

20.–22. 9.

**Čapkova zahrádka**

6. zahrádkářská výstava.

Malé Svatoňovice, Kulturní klub

www.malesvatonovice.cz



Náchodská Prima sezóna

**— Ostatní —**

24.–26. 5.

**22. moto víkend na Broďáku**

Setkání příznivců jedné stopy se spoustou zábavy.

Červený Kostelec, kemp Brodský

www.campbrodsky.cz

7. 6.

**Popelka na Cibulce**

Talk show s Evou Hruškovou, Janem Přeučilem

a moderátorem Alešem Cibulkou.

Adršpach, zámek

www.zamekadrspace.cz

8. 6.

**Setkání veteránů na Špince**

Setkání moto příznivců a krásných aut.

Červený Kostelec, Tábořiště Špinka

www.taboristespinka.cz

9. 6.

**Víkend otevřených zahrad**

Komentované prohlídky zahrady Vily Čerych.

Česká Skalice, Vila Čerych

www.vilacerych.cz

15. 6.

**Mezinárodní sraz šlapacích vozítek**

Setkání příznivců šlapacích vozítek.

Náchod, dětské dopravní hřiště Běloves

www.mestonachod.cz

22. 6.

**Vítání s létem**

Koncert Benjaming's Clan a hosté.

Petřkovice, sportovní areál

www.petrikovice.cz

12.–14. 7.

**Tropická pouť**

Charitativní pouť s bohatým programem pro všechny.

Česká Skalice, penzion Tropical

www.tropical.cz

20. 7.

**Tradiční hronovská pouť**

Hronov, park Aloise Jirásky

www.kulturahronov.cz

26.–28. 7.

**Úpická pouť**

Úpice, náměstí T. G. Masaryka

www.upice.cz

27. 7. / 19:30 hod.

**Jarda Svoboda**

Koncert frontmana kapely Traband.

Police nad Metují, Muzeum papírových modelů

www.mpppm.cz

10. 8.

**Automobiloví veteráni a Big Band Dvorský**

Setkání majitelů historických motorových vozidel

spojené s koncertem.

Zámek Ratibořice

www.zamek-ratiborice.cz

16.–18. 8.

**Polická pouť**

Police nad Metují, Masarykovo náměstí

www.policko.cz

1. 9. / 13. hod.

**Svatohubertská pouť**

Ukázky myslivecké práce (kynologie, dravci).

Starý Ples, kaple sv. Huberta

www.muzeumjaromer.cz

21. 9.

**Za posledním vojenským tajemstvím**

Ukončení letní sezony a Festivalu zážitků 2019.

Pevnost Dobrošov

www.festivalzazitku.cz

Kompletní a aktuální seznam pořádaných akcí  
v Kladském pomezí naleznete na[www.kladskepomezí.cz](http://www.kladskepomezí.cz)

## Divadlo, jak ho neznáte

Hronovským Jiráskovým divadlem krácela historie a vy jí můžete být v patách téměř celoročně. Nenašli jste do divadla jen malými kruhovými okýnký zavřených dveří, ale stavte se na komentovanou prohlídku a projděte divadlo s průvodcem od základního kamene až po půdu.



Jiráskovo divadlo v Hronově

Jak vypadá zákulisí Jiráskova divadla? Jaké používají herci šatny? Kde ožívají světla? Kolik muzikantů se vejde do orchestřiště? Kde je uložen základní kámen? A co nějaká veselá historka? Na tyto i další otázky vám odpoví připravený průvodce. Divadelní technici vás také nechají nakouknout do bývalé promítací kabiny, odkud dnes ovládají zvukařský a osvětlovačský pult. Jak vše v kabině během představení probíhá? Co musí všechno zvukaři



Festival Jiráskův Hronov



Prohlídka divadla

a osvětlovači v kabině stihnout? Odpoví vám, a co víc, nechají vás to i vyzkoušet. A co vás čeká dál? No přeci návštěva sklepení a s ní i věrohodná historka o místním divadelním strašidle. Nevěříte? Přijďte se přesvědčit.



Interiér divadla

Každý pátek od 10 a 14 hod. se stačíavit v hronovském informačním centru a zakoupit vstupenku. Pak už se vás ujme průvodce a provede vás kouzelnou divadelní historií. A co děti? Pro ty máme speciální verzi. Prohlídky jsou určeny všem: skupinám, jednotlivcům, školám a školkám. A pokud se v pátek do Hronova nedostanete, domluvte si na tel. 733 539 960 jiný termín. Rádi vás uvidíme.

Text: Šárka Čmelíková  
Foto: archiv Jiráskova divadla v Hronově

## Hřbitov trochu jinak

Okolí kostela Věch svatých v Hronově získalo novou tvář. V polovině minulého roku zde byla provedena celková rekonstrukce bývalého hřbitova.



Kostel Věch svatých

Upraveny byly cestičky, kolem kterých stojí nové lavičky, dále byla obnovena zeleň spolu s hroby postav z Jiráskovy kroniky U nás, které nově doplňují také cedulky, a zcela nově si zde můžete prohlédnout růžencová zastavení. Přilehlý areál kostela se tak stal další příjemnou odpočinkovou zónou v našem městě. Současný park okolo kostela byl ještě před sto lety hřbitovem, což je dodnes zřejmé z několika zbylých pomníčků. Odpočívají zde mj. i hronovští obyvatelé, kteří byli Jiráskovi předlohou k jeho postavám v kronice U nás. Objevíte tu pomníky připomínající páně Kalinu, pannu Justynku a pátera Josefa Regnera Havlovického. Dnešní prostor s volnou parkovou úpravou je vhodný pro odpočinek a procházky návštěvníků. Příjemnou atmosféru zde navozují především dřeviny. Nejstarší z nich pocházejí ještě z doby P. Josefa Regnera, tedy přibližně z roku 1840. Obdivovatelé přírody zde narazí nejen na u nás známé druhy, ale i na méně běžné zástupce, jako je např. tsuga kanadská, liliovník tulipánokvětý, metasekvoj čínská či sekvojovec obrovský.

V Čechách není neobvyklé, že při toulkách narazíme na tzv. křížové cesty. Mnohem méně obvyklé je ale potkat tzv. růžencová zastavení. Právě ty si mohou nově návštěvníci Hronova v okolí kostela Věch svatých

prohlédnout. Jedná se o obrazy, na nichž je znázorněno dvacet růžencových tajemství. Jejich autorkou je malířka a ilustrátorka paní Eva Skořepová z České Skalice. Jsou vsazeny do kovaných stojanů, které zhotovil umělecký kovář a restaurátor pan Petr Hartmann z Nového Města nad Metují, a rozmístěny jsou po obvodu celé meditační zahrady. A co vlastně růžec je? Jedná se o starobylou modlitbu, která se obrací k Bohu zvláště skrze Matku Boží Pannu Marii, ale zároveň vede k rozjímání o klíčových událostech života, utrpení a oslavení Ježíše Krista. K rozjímání se nabízí dvacet témat (proto dvacet růžencových zastavení), která jsou po pěti rozdělena do tzv. růžence radostného, bolestného, slavného a růžence světla.

Jejich nové malované ztvárnění v Hronově zaujme všechny návštěvníky, ať již věřící, nebo nevěřící. Zahrada zve všechny k příjemné procházce, setkání, meditaci, ale i poučení a zavzpomínání na minulost.

Text: Markéta Machová  
Foto: archiv města Hronov



Růžencová zastavení

HOTEL



RAJSKÁ ZAHRADA  
NOVÉ MĚSTO NAD METUJÍ

Ježto lidé nemohou nepřetržitě pracovat, potřebují odpočinek, přesto však odpočinek není konečný cíl.

Aristotelés ze Stageiry

Přijďte si k nám užít **chvilku odpočinku**  
a **nerušené relaxace**, oprostít se  
od každodenního stresu a **načerpát nové síly.**

plavecký bazén s protiproudem a chrličem vody	masáže	
ozdravné i relaxační koupele	masážní sprchy	moderní fitness
finská sauna	Kneippův chodník	parní komora a vířivka

| **Přístupné veřejnosti**  
| **Možnost soukromého pronájmu**  
| **Dárkové poukazy**

Věříme, že pro Vás dokážeme vytvořit příjemné okamžiky, dovolte nám hýčkat Vás ve vlídném prostředí našeho hotelu, jistě si to zasloužíte.

[www.hotelrajskazahrada.cz](http://www.hotelrajskazahrada.cz)

Tel. recepce: +420 773 777 773, Restaurace: +420 778 424 450  
E-mail: recepce@hotelrajskazahrada.cz



## Nordic walking v okolí Police nad Metují

Na činnosti zvané nordic walking neboli severská chůze je skvělé, že ji mohou provozovat lidé v jakémkoliv věku, a to i lidé méně fyzicky zdatní. Jedná se o ideální způsob, jak se protáhnout, posílit svalstvo, rozproudí krev a osvěžit mysl, případně se i zbavit pár přebytečných kilogramů.



Nordic walking podporuje především správné držení těla, celkové zpevnění a posílení svalů rukou, ramen, zad a břicha. Zapojuje do pohybu devadesát procent svalů v těle.

K provozování nordic walkingu je potřeba mít pohodlnou a kvalitní sportovní obuv, teleskopické nebo pevné hůlky a pohodlné sportovní oblečení umožňující přirozený pohyb.

Pro všechny milovníky tohoto pohybu je v okolí Police nad Metují připraveno dvanáct tras (pět tras pro začátečníky a sedm tras pro pokročilé), které vedou nádhernou přírodou s možností odpočinku i relaxace. Kratší, lehké trasy pro začátečníky měří čtyři až dvanáct kilometrů. Delší, středně těžké trasy pro pokročilé jsou třináct až dvacet tři kilometrů dlouhé.

Město Police nad Metují v minulosti vydalo propagační materiál „Nordic walking v okolí Police nad Metují“

– sadu s dvanácti trasami, mapou a instruktáží týkající se severské chůze. Materiál v česko-polské jazykové mutaci je k dostání v informačním centru. Všechny trasy začínají u pramene Julinka na polickém Masarykově náměstí. V terénu nejsou trasy značeny zvláštním označením, částečně využívají značení turistických tras a cyklotras a předpokládají základní znalosti orientace v mapě propagačního materiálu. Kromě zmíněné tištěné verze jsou k dispozici také v elektronické podobě na [www.sportvpolic.cz](http://www.sportvpolic.cz).

Z nabízených dvanácti možností si jistě každý vybere tu nejvhodnější. Nejkratší trasa (čtyřkilometrová) je vlastně nenáročnou procházkou vedoucí jižním směrem od Police nad Metují. Její součástí je výstup na Havlatku a dále pokračuje přes Zákopanici, kde nám nabídne nezvyklé pohledy na město, Polickou kotlinu, Bor a Hejšovinu.

Milovníci dlouhých vycházek si mohou projít nejdelší trasu, která nás zavede do obce Pstrážna v Polsku. Procházka je dlouhá dvacet tři kilometrů, takže se v podstatě jedná o celodenní výlet. Nabízí možnost rybolovu nebo prohlídky skanzenu v obci Pstrážna.

Text: Jana Rutarová  
Foto: Milan Zitka



## Zámek Adršpach

Co si většina z nás představí, když se řekne Adršpach? Samozřejmě okouzlující Adršpašské skály s Pískovnou, Gotickou bránou a Velkým vodopádem. V Adršpachu však můžeme strávit příjemný den nejen ve skalním městě, v letních měsících přeplněném turisty.

Můžeme zvolit lehkou procházku na Křížový vrch s vyhlídkou do okolí nebo vyjít na Starozámecký vrch se zbytky skalního hradu z 13. století a nádhernou vyhlídkou na skalní město a přitom se cestou zdržet na zámku v Dolním Adršpachu. Na adršpašský zámek se pohodlně dostaneme příjemnou desetiminutovou procházkou z hlavního parkoviště. Pro méně zdatné je připraveno menší parkoviště i na zámeckém nádvoří.

Odpočinout si budeme v zámecké zahradě, která bude letos obnovena. Těšit se můžeme na posezení s občerstvením.

Adršpašský zámek byl postaven v letech 1577–1580 Adamem Bohdaneckým z Hodkova na místě tvrze ze začátku 15. století. Současnou podobu dostal za hraběte Prokopa Hartmana z Klarsteinu v roce 1825. Největší rozkvět zaznamenal zámek v době vlastnictví rodiny Nádherných. V roce 1945 byl zámek na základě Benešových dekretů zabaven a od té doby pozvolna chátral. Až v roce 2013 zámek odkoupila obec Adršpach a pustila se do jeho rekonstrukce. Dne 1. května 2014 byl zámek poprvé zpřístupněn veřejnosti.

Na zámku se v současné době nachází první horolezecké muzeum v České republice. Expozice

přibližuje pískovcové lezení, které k Adršpašsko-teplickým skalám neodmyslitelně patří. Vystaveny jsou zde fotografie, historické dokumenty i vybavení horolezců. Seznámíme se s vývojem technik, pomůcek, sedáků a bot. Celá expozice byla připravována ve spolupráci s místními lezci a Českým horolezeckým svazem.



Dále si na adršpašském zámku můžeme prohlédnout expozici Inářství, výstavu obrazů nebo jen tak posedět u kávy a naše ratolesti si při tom mohou pohrát v dětském koutku.

A to ještě není vše. Pro milovníky dobrodružství je na našem zámku připravena úniková hra inspirovaná pohádkou Třetí princ.

Na zámku se konají celoročně koncerty, výstavy a divadelní představení a v létě se můžeme těšit na letní kino v zámecké zahradě.

Více informací o připravovaných akcích nám sdělí facebooková stránka zámku Adršpach a web [www.obecadrspach.cz](http://www.obecadrspach.cz).

Text a foto: Andrea Zákravská

## Městské muzeum ve Rtyni v Podkrkonoší

se vedle expozic etnografie a selských bouří 1775 může pochubit největší expozici hornictví v severovýchodních Čechách. Hornická expozice mapuje 400 let těžby uhlí v Jestřebích horách v letech 1590 až 1990. Návštěvník uvidí historické důlní mapy, kolekci důlních kahanů, sbírku hornických přileb, historické i současné nářadí a nástroje horníků, minerály a fosilie Jestřebích hor a přístroje důlních měřičů a geologů. Soubor slavnostních hornických uniforem doplňuje dvojici historických hornických praporů z let 1828 a 1842. Těžkou a nebezpečnou práci důlních záchranářů přibližuje sbírka dýchacích přístrojů a dalšího vybavení záchranářů. Expozici doplňují modely jednotlivých dolů a jejich strojního vybavení a malá galerie kreseb s hornickou tematikou malíře Oldřicha Jirky. Na hornickou expozici navazuje naučná stezka po hornických památkách.



### Městské muzeum Rtyně v Podkrkonoší

Otevřeno: V. – IX. út.–ne 9.00–12.00, 13.00–16.00  
tel.: +420 491 614 218, +420 602 123 990, [www.rtyne.cz](http://www.rtyne.cz)



## Rtyňské novinky pro nadcházející letní turistickou sezónu

Novinkou letošní turistické sezóny ve Rtyni v Podkrkonoší je zřízení certifikovaného turistického informačního centra (TIC) v objektu městského muzea.

Návštěvníci našeho města tak budou mít možnost využívat služeb TIC během otevírací doby muzea, tedy od května do září vždy od úterý do neděle od 9 do 12 hod. a od 13 do 16 hod. včetně státních svátků. Nově se městské muzeum ve Rtyni zapojuje do cestovatelské hry pro děti Toulavý baňoh, a malí cestovatelé tak budou mít možnost vysoutěžit razítko do hracího plánu. Především dětem je určena také nová naučná stezka V Lipce, kde si každý může ověřit znalosti fauny, flory a geologie. Městské muzeum ve Rtyni v Podkrkonoší je výchozím a zároveň cílovým bodem Rtyňského okruhu, naučné stezky po hornických památkách Jestřebích hor. Naučnou stezku v délce cca dvanácti kilometrů a s celkovým převýšením dvě stě třicet metrů s popisnými tabulemi na historicky zajímavých místech vytyčil Klub českých turistů a stezka – kde neprochází po turisticky značených trasách – je označena pásovými značkami žluté barvy.

Tradiční country festival Nota, který se bude konat dne 3. srpna Na Rychtě, doplní festival Rocková Rtyně. Letos poprvé se uskuteční pod hlavičkou města Rtyně v Podkrkonoší dne 20. července v areálu restaurace Hampejz. Kromě vystoupení kapel Gorilla Crash, No Surrender a dalších se



mohou návštěvníci akce těšit také na bohatý sportovní doprovodný program (turnaj ve stolním fotbalu, turnaj v přetlačování – páce, nohejbalový turnaj apod.).

Na sklonku sezóny, dne 14. září, se opět po dvou letech uskuteční Den města, v rámci kterého představí svou činnost různé rtyňské zájmové spolky za doprovodu místních hudebních skupin. Pro všechny věkové kategorie budou připraveny i atrakce a bohaté občerstvení.

Více informací o akcích naleznete na [www.rtyne.cz](http://www.rtyne.cz).

Text: Jakub Šikýř  
Foto: archiv obce Rtyně v Podkrkonoší

## Kam v pondělí?

**Přijeli jste k nám v pondělí a nevíte, kam zajít, aby nebylo zavřeno? Přinášíme vám souhrn všech objektů, které můžete navštívit i v pondělí během prázdnin.**

### Adršpašské skalní město

Zakoupená vstupenka je platná i v teplém skalním městě, pokud jste přišli Vlčí roklí. duben–říjen: po 8–18 hod.  
t.: +420 491 586 012, info@skalyadrspach.cz  
www.skalyadrspach.cz

### Zámek Adršpach

Barokní zámek nabízí horolezecké muzeum, první v České republice. květen–září: po 9–18 hod.  
info@zamekadrsach.cz  
www.zamekadrsach.cz

### Kláster Broumov

Unikátní barokní památka s prohlídkovým okruhem, ubytováním, restaurací a kulturním programem. duben–říjen: po 9–16 hod.  
t.: +420 491 521 283, prohlidky@broumovsko.cz  
www.klasterbroumov.cz

### Dřevěný hřbitovní kostel Panny Marie, Broumov

Jedinečná a jedna z nejstarších celodřevěných sakrálních památek ve střední Evropě. červen–září: po 9–17 hod.  
www.klasterbroumov.cz

### Pivovarské muzeum Broumova, Broumov

Pivo vyráběné pod značkou Olivětinský Opat je představitelem tzv. piva českého typu. červenec–srpen: po 10–17 hod.  
t.: +420 602 642 672, +420 721 520 555,  
opat@pivovarbroumov.cz, www.pivovarbroumov.cz

### Zámek Ratiborice, Česká Skalice

Podoba zámku pochází z 18. století, vychází ze stylu malých italských letohrádků. červenec–srpen: po 10–16 hod.  
t.: +420 491 452 123, ratiborice@npu.cz  
www.zamek-ratiborice.cz

### Babičino údolí, Česká Skalice

Staré bělidlo, Viktorčin splav, mlýn, mandl, pomník Babičky s dětmi, Herecké muzeum a další objekty. červenec–srpen: po 10–16 hod. – Staré bělidlo, mlýn  
t.: +420 491 452 123, ratiborice@npu.cz  
www.zamek-ratiborice.cz / www.hereckemuzeum.cz

### Jiráskova turistická chata s rozhlednou, Dobrošov

červenec–srpen: po 11–18 hod.  
t.: +420 775 086 305, jiraskovachata@email.cz

### Hrad Vízmburk, Havlovice

Byl založen před rokem 1279, později byl vypálen a zasypan, odkryt v letech 1972–1982. červenec–srpen: po 10–18 hod.  
t.: +420 777 005 790, www.vizmburk.cz

### Mlýn Dřevíč, Horní Dřevíč – Stárvok

červenec–srpen: po od 10.00, 11.10, 13.30, 14.40, 15.50 hod.  
t.: +420 739 049 450, +420 491 487 136,  
info@mlyndrevickek.cz  
www.mlyndrevickek.cz

### Měděný důl Bohumír, Jívka

květen–říjen: po 10–16 hod.  
t.: +420 724 805 646, bohumir@gemec.cz  
www.djs-ops.cz

### Pevnost Josefov – Bastion I a podzemí

červenec–srpen: po 9–12, 12.30–18 hod.  
t.: +420 491 812 343, info@pevnostjosefov.cz  
www.pevnostjosefov.cz

### Železniční muzeum, Jaroměř

červenec–srpen: po 9–16 hod.  
t.: +420 728 042 999, prohlidky@vytopnajaromer.cz  
www.vytopnajaromer.cz

### Centrum Walzel, Meziměstí

Solná jeskyně, lezecká stěna, bouldering.  
t.: +420 724 351 801, info@walzel.cz  
www.walzel.cz

### Lanový park Hopstráda, Náchod

Adrenalinové vyžití pro děti i dospělé na zámeckém kopci. červenec–srpen: po 9–17 hod.  
t.: +420 608 368 703  
parkhopstrada@seznam.cz  
www.hopstrada.cz

### Státní zámek Náchod

Původně gotický hrad ze 13. století byl později přestavěn na renesanční zámek. červenec–srpen: po 10–16 hod. (poslední prohlídka v 15 hod.)  
t.: +420 491 426 201, nachod@npu.cz  
www.zamek-nachod.cz

### Muzeum starožitných kočárků, panenek a patentních listin, Náchod

po 10–16 hod. (od 15. 5. do 15. 9.)  
t.: +420 606 486 372, www.starozitnekocharky.cz

### Výstavní síň architektka Jana Letzela, Náchod

Výstava fotografií a osobních předmětů ze života náhodského rodáka v recepci Hotelu U Beránka.  
www.mestonachod.cz

### Pěchotní srub N-S 84 „Voda“, Náchod

Unikátní expozice věnovaná československé armádě. červenec–srpen: po 10–18 hod.  
t.: +420 731 886 069, museum@brezinka.cz  
www.brezinka.cz

### Pěchotní srub N-S 81 „Lom“, Náchod

Expozice věnovaná československému opevnění. červenec–srpen: po 10–18 hod.  
t.: +420 731 886 069, museum@brezinka.cz  
www.brezinka.cz

### Pěchotní srub N-S 82 „Březinka“, Náchod

Objekt je plně zrekonstruován do původní podoby z roku 1938. červenec–srpen: po 10–18 hod.  
t.: +420 731 886 069, museum@brezinka.cz  
www.brezinka.cz

### Zámek Nové Město nad Metují

Zámek s unikátními interiéry ve stylu secese, kubismu a art deco, které byly vytvořeny v první polovině 20. století předními architektky – Dušanem Jurkovičem a Pavlem Janákem. červenec–srpen: po 9–17 hod.  
t.: +420 491 470 523, pokladna@zameknm.cz  
www.zameknm.cz

### Komentované prohlídky Nového Města nad Metují

Začátek před infocentrem (Husovo náměstí 1225). Rezervace na tel. +420 491 472 119 a v IC. červenec–srpen: po od 14 hod.  
www.infocentrum-nmmn.cz

### Muzeum stavebnice Merkur, Police nad Metují

Ocelové město, nejstarší stavebnice z roku 1920, velké kolejiště Merkur a celá řada exponátů. červenec–srpen: po 9–12, 13–17 hod.  
t.: +420 491 541 262, merkur@merkurtoys.cz  
www.merkurpolice.cz

### Muzeum papírových modelů, Police nad Metují

Expozice modelového světa z papíru je jedinou svého druhu v Evropě. První pondělí v měsíci (kromě prázdnin) zdarma. květen–září: po 9.30–11.30, 12–17 hod.  
říjen–duben: po 9–11.30, 12–15 hod.  
t.: +420 777 828 657, +420 498 100 910, info@mpmpm.cz  
www.mpmpm.cz

### Zelený domeček, Police nad Metují

Krátkodobé výstavy výtvarného umění. květen–září: 9.30–11.30, 12–17 hod.  
říjen–duben: 9–11.30, 12–15 hod.  
tel.: +420 777 828 657, +420 498 100 910,  
info@mpmpm.cz, www.mpmpm.cz

### Poutní kostel P. Marie Pomocné s barokní poustevnou, Teplice nad Metují

Ivanitská poustevna je evropskou raritou. červenec–srpen: 9.30–12, 14–17.45 hod.  
t.: +420 776 869 379, spolek@poustevnateplice.cz  
www.poustevnateplice.cz

### Teplické skalní město

Naučná stezka, dětská hra „Za pokladem Teplických skal“ a quest KudyTudy do skal. letní sezóna: po 8–18 hod.  
t.: +420 491 581 197, info@teplikeskaly.com  
www.teplikeskaly.com

### Hvězdárna v Úpíci

Denní a noční pozorování oblohy. Omezený provoz 29. 7. a 5. 8. duben–srpen: po 16–24 hod.  
září: po 16–23 hod.  
t.: +420 499 882 289, www.obsupice.cz

## Certifikování regionální výrobců

**Každý z nás jej doma určitě má. Ať už na polici, v lednici, nebo jej nosí právě na sobě. A o čem je řeč? O regionálním produktu, který vznikl pod rukama jednoho z šikovných řemeslných výrobců od nás z kraje či z jiného regionu.**

### Med z Chvalovic

**Bronislav Prokop**  
Chvalovice 122, 552 04  
+420 724 221 174  
b.prokop@tiscali.cz  
www.vcelarstviprokop.cz

Ochutnejte med nasbíraný včelami v oblasti Chvalovic, jehož výroba má již padesátiletou rodinnou tradici. U výrobce lze zakoupit nejen kvalitní med, ale také medovinu a další včelí produkty.



### Dětské zahradní domečky na kolečkách

**Komenského 14, 549 01 Nové Město nad Metují**  
+420 774 416 465  
2hracky@seznam.cz  
www.hracky-postylky.cz

Zahradní domečky z Nového Města nad Metují jsou snem spousty dětí. Jsou vyráběny ve dvou základních typech a několika velikostních verzích. Hlavní surovinou je dřevo, které zručně zpracovávají pověstné zlaté české ruce.



### Glycerinová, ručně vyráběná a balená mýdla

**Martina Vencláková**  
Kostecká 1829, 547 01 Náchod  
+420 777 591 139  
info@mydla-amalka.cz  
www.mydla-amalka.cz

Představujeme designová ručně vyráběná a balená mýdla z velké kvalitní ingredience, jejichž základem je glycerinová mýdlová hmota. Nechte se s námi zavést do království vůní.



### Ručně vyráběné letované šperky z polodrahokamů

**Jana Daskočilová**  
Mezilezí 122, 549 23  
+420 727 837 350  
janule@janule@seznam.cz  
www.janule.cz

V malé vesničce Mezilezí u Nového Města nad Metují vznikají díky šikovným rukám paní Daskočilové nápadité a originální ručně vyráběné šperky z polodrahokamů.



### Babičiny pohádky

**Centrum rozvoje Česká Skalice, o.p.s.**  
Křenkova 477, 552 03 Česká Skalice  
+420 773 578 112, +420 491 453 870  
info@centrum@ceskaskalice.cz  
www.ceskaskalice.cz

Babičiny pohádky jsou barevné brožurky, v nichž čtenáři najdou příběhy napsané na motivy pohádek Boženy Němcové. Texty jsou obohaceny o samolepicí obrázky, které děti mohou samy do pohádek vlepat.



### Domácí ovocné džemy

**Hana Horáková**  
Brandejsova 4447, 549 54 Police nad Metují  
+420 736 613 425  
hanahorakova9@gmail.com  
www.dobre-zavarena.cz

Všechny džemy od Hany Horákové jsou vyrobeny pouze z ovoce a cukru, někdy i bylinek a koření. Ochutnejte úžasnou kombinaci rebarbory s ananášem a ořechy, hrušek s jablky nebo třeba vůni s hořkou čokoládou.



### Bytové dekorativní doplňky

**Lýdie Birkeová Mrázová**  
Tylova 893, 549 31 Hronov  
+420 736 774 092  
lydie.birkeova@seznam.cz  
www.ryfcer.cz/lidunka

Inspiraci k bytovým doplňkům hledá paní Birkeová Mrázová v české lidové kultuře. Nabízí textilní bytové dekorativní doplňky v podobě hraček, věnečků, polštářků, kapsářů nebo obrázků.



### Kuchyňské zástěry a chňapky z Jaroměře

**Jana Čapková**  
Havličkova 18, 551 01 Jaroměř  
+420 604 725 064  
jana.bosanova@seznam.cz  
www.krejcovstibosanova.estranky.cz

Při pohledu na zástěry a chňapky paní Čapkové na vás dýchne atmosféra první republiky. Za zástěrami a chňapkami z Jaroměře jsou hodiny práce, letité zkušenosti a především nadšení a radost. Výrobky jsou z přírodních materiálů a stoprocentní bavlny.



### Přírodní bylinné sirupy značky Camellus

**Pro-Charitu s.r.o.**  
Manželů Burdychových 245, 549 41 Čer. Kostelec  
+420 734 763 686  
kuldova@pro-charitu.cz, www.camellus.cz

V chuti bylinkových sirupů Camellus naleznete kvalitní českých bylinek bez barviv, aromat a konzervantů. Na jejich výrobě se podílí lidé se zdravotním handicapem! Náš sortiment jsme doplnili o nové druhy a připravujeme sirupy v BIO kvalitě!



### Autorské šperky z polodrahokamů a perleti

**Jitka Kylarová**  
Kladská 163, 547 01 Náchod  
+420 603 114 329  
jitkaylar@gmail.com

U ručně vyráběných šperků paní Kylarové oceníte nápaditost a soulad kombinací polodrahokamů, perleti a bžuterie. Šperky je možné zakoupit v kompletech (náhrdelník, náramek a náušnice), ale i jednotlivě.



### Šumivá vonná lázeň s epsomskou soli

**Martina Vencláková**  
Kostecká 1829, 547 01 Náchod  
+420 777 591 139, info@mydla-amalka.cz  
www.mydla-amalka.cz

Ponořte se do šumivé vonné lázně s epsomskou solí a nechte se hýčkat. Tato lázeň je jednoduchým a účinným způsobem, jak doplnit hladinu hořčičky v těle. Vybrat můžete ze čtyř variant: s vůní medu, ambrů s levandulí, fízií s hruškou, případně zeleného čaje s mátou.



### Dětské látkové pleny

**Jitka Ničová**  
Horní Rybníky 2, 549 41 Zábrodí  
+420 774 954 171  
tulasi@seznam.cz

„Myslím globálně, jedním lokálně.“ to je heslo nové certifikované výrobce látkových plen z Horních Rybníků. Jitka Ničová vyrábí látkové pleny neboť plenkové kalhotky ve dvou velikostech. Neocenitelnou výhodou výrobku je jeho šetrnost k životnímu prostředí.



## KLADSKÉ POMEZÍ na kole

Nechte se dovézt společně s vašim kolem  
do turisticky zajímavých míst Kladského pomezí,  
Krkonoš a do polských Stolových hor.

Vážený přítelé cykloturistiky a aktivního trávení volného času. Vítejte vás v turistické oblasti Kladského pomezí, která se rozkládá mezi Krkonoši a Orlickými horami na hranicích s Polskou republikou. Oblast je hustě protkána stovekami kilometrů cyklotras, prostřednictvím kterých můžete poznat celý náš region. Abychom vám cestování ještě usnadnili, nabízíme pohodlnou přepravu cyklobusů z Hradecka do Jaroměře, České Skalice, Náchoda, Hronova, Police nad Metují, Adršpásko-teplických skal a Jestřebích hor. Cyklobus vás zaveze také z Náchoda do polského Karlóva. Stačí si už jen naplánovat výlet. Můžete se také nechat inspirovat jedním ze čtyř cyklovýtěv, které obdržíte s mapou v infocentrech. Tak neváhejte už ani chvíli, šlápněte do pedálů a vydejte se za dobrodružstvími v Kladském pomezí.

Přejeme vám spoustu šťastné naježděných kilometrů u nás v Kladském pomezí!



Kontaktní informace: BRANKA, o.p.s., Němčovic 202, CZ - 547 01 Náchod  
tel. +420 491 405 185, email: info@kladskempomezí.cz

\*obě linky jezdí od 1.6.2019 do 30.9.2019 v sobotu, neděli a ve svátky.  
V době letních prázdnin od 1.7.2019 do 1.9.2019 jezdí každý den.  
Změna jízdních řádů vyhrazena.

MODRÁ LINKA						
Náchod - Kudowa Zdrój - Karlów						
TAM		ODKUD - KAM			ZPĚT	
čas	čas	čas	odjezd - příjezd zastávky		čas	čas
8:10	10:10	13:10	Náchod, aut. st.		9:29	12:29
(	(	(	Náchod, Běloves, Ida		(	(
(	(	(	Náchod, CLO		(	(
(	(	(	Kudowa Zdrój, Slone, CLO		(	(
8:20	10:20	13:20	Kudowa Zdrój, dw. kol.		9:19	12:39
(	(	(	Kudowa Zdrój, ul. Zdrojowa		(	(
8:24	10:24	13:24	Kudowa Zdrój		9:15	12:35
8:26	10:26	13:26	Kudowa Zdrój		9:13	12:33
8:37	10:37	13:37	Karlów, Bledne skaly		9:00	12:20
8:49	10:49	13:49	Karlów		8:50	12:10

ČERVENÁ LINKA						
Hradec Králové - Náchod - Adršpach - Trutnov Pec pod Sněžkou - Pomezni Boudy						
TAM		ODKUD - KAM			ZPĚT	
čas	čas	čas	odjezd - zastávky - příjezd		čas	čas
7:10			Hradec Králové, Terminál HD			
7:30			Jaroměř, Na Spici			
7:35			Jaroměř, aut. st.			
7:50			Česká Skalice, nám.			
8:01			Náchod, Staré Město, roz.			
8:05			Náchod, aut. st.		18:40	
8:10						
8:20			Velké Poříčí, pošta		18:30	
8:25			Hronov, aut. st.		18:25	
8:33			Bezděkov n. Met., Na Mýtě		18:18	
8:40			Police n. Met., aut. st.		18:10	
9:00			Teplice n. Met., nám.		17:50	
9:05			Teplice n. Met., skály		17:45	
9:15			Adršpach, skály		17:35	
9:20			Adršpach, Horní Adršpach, žel. zast.		17:25	
(			Jívka, Janovice, host.		(	
(			Jívka, aut. st.		(	
(			Jívka, roz. SKJ		(	
(			Radvanice, aut. st.		(	
9:34			Chvaleč, kino		17:10	
9:53			Trutnov, aut. nádr.		16:50	
10:00					16:45	
10:15			Svoboda n. Úpou, aut. st.		16:25	
10:22			Horní Maršov, most		16:20	
10:27			Horní Maršov, Temný Důl, odb. Malá Úpa		16:15	
(			Pec p. Sněžkou, Velká Úpa, nám.		16:10	
(			Pec p. Sněžkou, aut. st.		16:05	
(			Pec p. Sněžkou, Velká Úpa, nám.		16:00	
(			Horní Maršov, Temný Důl, křiž. Malá Úpa		15:55	
10:42			Dolní Malá Úpa, Spálený Mlýn		15:45	
10:52			Horní Malá Úpa, Pomezni Boudy		15:35	

# 160 let trati Jaroměř – Česká Skalice – Malé Svatoňovice

Druhá polovina 19. století je známá jako období technického rozmachu a pokroku. Začíná se rozvíjet průmysl a ten potřebuje uhlí a železnici. V roce 1857 byla zahájena stavba trati z Josefova (dnes nádraží v Jaroměři) do České Skalice a k černouhelným dolům v Malých Svatoňovicích. Trať byla postavena soukromou společností Süd-Norddeutsche Verbindungsbahn (Jiho-severoněmecká spojovací dráha SNDVB) a udržovala provoz na trati až do roku 1909, kdy byla zestátněna a provoz převzaly Císařsko-královské státní dráhy k. k. St. B.



Červený. Dělníci mu tak začali říkat podle množství červené hlíny, která se v místě nádraží nacházela. Úsek z České Skalice přes Červený Kostelec je pro provoz nejnáročnější, a to i dnes, protože zde vlaky musí překonat stoupání.

V konečné stanici v Malých Svatoňovicích byly položeny tři dopravní koleje a výtopna pro parní lokomotivy. Dále zde byly postaveny koleje pro otevřené nákladní vozy a zásobníky na uhlí, které se do vozů sypalo a pomocí železnice rozváželo do celého Rakouska.



Jubilující trať překonala Labe po dřevěném mostě dlouhém čtyři sta osmdesát metrů, který byl svého času nejdelším dřevěným mostem v celém tehdejší Rakousku, a mířila k první stanici České Skalice. Tu si při své návštěvě dobře prohlédněte. Majitel ratibořického zámku dosáhl výstavby reprezentativní výpravní budovy s dvorní čekárnou a rondelem. Rondel je dřevěná přístavba na konci krytého nástupiště, která umožňovala krytý přístup k vlaku a ke kočárům směřujícím na blízký zámek.

O významu trasy Jaroměř – Česká Skalice – Malé Svatoňovice – Trutnov svědčí, že dodnes tvoří důležitou dopravní osu Královéhradeckého kraje. První vlak projel na trati z Josefova do Svatoňovic 3. února 1859 a vezl vybavení nádražních budov a kanceláří. První vlak s uhlím byl vypraven 16. února 1859. Slavnostní zahájení provozu a předání dráhy veřejné osobní dopravě pak proběhlo 1. května 1859.

Další část trasy měla původně věst povodím Úpy směrem k Úpici. Místo toho začíná trať z České Skalice stoupat k tehdejší zastávce Náchod (nádraží ve Starkoči vzniklo až se spojkou trati Starkoč-Václavice v roce 1876). Majitel náchodského panství a svatoňovických dolů Jiří Vilém Schaumburg-Lippe si byl vědom významu železnice pro dopravu uhlí, a tak prosadil trasování a stavbu železnice právě v této oblasti. Sám se musel zavázat k přepravě uhlí po železnici, aby stavba a provoz byly pro železniční společnost rentabilní. Teprve později se toto řešení ukázalo jako velmi prozíravé.



V sobotu 1. června si budete moci tuto významnou událost připomenout i vy. Přijďte se projet parním vlakem na trase Jaroměř – Malé Svatoňovice přesně sto šedesát let a jeden měsíc po prvních pasažérech.

Další stanicí byl Kostelec a konečnou stanicí trati Svatoňovice. Zajímavostí je, že právě při stavbě železnice získal Kostelec do svého názvu přívlastek

Text: Bohuslav Škoda  
Foto: Jan Zális a archiv Železničního muzea v Jaroměři

## Jízdní řády parních vlaků

160 let Jaroměř - Malé Svatoňovice – Jaroměř 1. 6. 2019												
přij.	pob.	odj.	přij.	pob.	odj.	stanice	přij.	pob.	odj.	přij.	pob.	odj.
{	{	8 45				Jaroměř				16 00		
8 53	1	8 54				Rychnověk				15 50	1	15 51
9 02	1	9 03				Velká Jesenice				- -	- -	15 42
9 08	34	9 42				Česká Skalice				15 19	17,5	15 37
9 55	9	10 04				Starkoč				15 07	2,5	15 10
10 10	9	10 19				Rešetova Lhota				15 02	0,5	15 03
10 29	1	10 30				Olešnice				14 56	0,5	14 56
10 37	36	11 13		26	13 13	Červený Kostelec	12 47			14 47	4	14 51
11 19	14	11 33	13 19	1	13 20	Rtyně v Podkrkonoší z.	12 41	1	12 42	14 41	1	14 42
11 37	15	11 52	13 24	1	13 25	Rtyně v Podkrkonoší	12 35	1	12 36	14 35	1	14 36
11 56			13 29			Malé Svatoňovice		34	12 30		61	14 30

Jízdní řád 4. 5. 2019 Hradec Králové – Jaroměř – Česká Skalice					
11 37	15 37	Česká Skalice	11 25	15 20	
11 50	15 51	Rychnověk	11 10	15 05	
12 00	16 00	Jaroměř	11 00	14 55	
8 27	12 27	Jaroměř	10 42	14 41	
8 36	12 36	Černožice	10 32	14 32	
8 40	12 40	Smiřice	10 27	14 27	
8 54	12 54	Smiřice	10 05	14 05	
{	{	Lochenice	9 58	13 58	
9 05	13 05	Předměřice	9 53	13 53	
9 09	13 20	Předměřice	9 48	13 49	
9 16	13 16	Hradec Králové hl. n.	9 41	13 42	

Železniční muzeum Jaroměř z.s.  
Nádražní 227  
551 01 Jaroměř  
Více informací naleznete na  
[www.vytopnajaromer.cz](http://www.vytopnajaromer.cz)

### národní kulturní památka Dřevěnka Úpice perla lidové roubné architektury

stálé expozice:  
Jak se žilo na přelomu 19. a 20. století  
od sklepa po půdu; Historické kočárky  
krátkodobé výstavy, doprovodné programy  
Přijďte pobojt!

Otevírací doba: út-so: 10-12, 13-17; ne 13-16  
Vstupné: plně 20 Kč, studenti/seniři/ZTP 10 Kč, děti 5 Kč  
www.mmgu.cz; tel. 603 370 572

## Jedinečné dobrodružství zažijete v Měděném dole Bohumír

Více na [www.djs-ops.cz](http://www.djs-ops.cz)

Prohlídky denně

# Festival zážitků

Akce se konají  
od 1. 7. do 30. 8.  
za jakéhokoliv počasí.

Vstup na zážitkové akce ZDARMA.



- + PONDĚLÍ**  
Dobývání pevnosti Dobrošov  
Náchod / 10.00–12.00
- + ÚTERÝ**  
Staň se rekrutem pevnosti Klodzko z 18. století  
Klodzko / 12.00–14.00
- + STŘEDA**  
Oáza míru ve válce – objevujeme zámek Želazno  
Želazno / 13.00–15.00
- + ČTVRTEK**  
Panství Sarny kdysi a dnes  
Ścinawka Górna / 13.00–15.00
- + PÁTEK**  
Zámek jako obranné místo – Kapitanowo  
Ścinawka Średnia / 10.00–12.00  
  
Na zámek s Janem Žižkou  
Adršpach / 14.00
- + SOBOTA**  
Opevněné město Świdnica – živé hodiny historie  
Świdnica / 11.00–13.00
- + NEDĚLE**  
Boj o dubenskou bažantnici  
Provodov-Šonov / 13.00–16.00

#festivalzazitku 

## Akce plné zážitků pro celou rodinu

### Město Świdnica – náměstí

1. června 2019

Festivalovou sezónu 2019 plnou nevšedních zážitků zahájíme akcí ve Świdnici. Na zdejším náměstí vás čeká řada aktivit, s nimiž přivítáme prázdninovou atmosféru a dobrodružství, která nás čekají.

### Pevnost Dobrošov Za posledním vojenským tajemstvím

21. září 2019

Přijďte s námi ukončit letní sezónu plnou zážitků! U bunkru „Jeřáb“ pro vás bude připraveno atraktivní tematické odpoledne. Během něj se pokusíte rozluštit poslední vojenské tajemství, které obestírá stavbu dobrošovské tvrze. Kdo tajemství odhalí, bude po zásluze odměněn! A co vás tu čeká dál? Těšit se můžete také na vystoupení vojenských klubů v historických uniformách.

# Jak získám svou odměnu?



- + Navštívím zážitkové místo**
- + Vyplním jednoduchý dotazník**
- + Získám návštěvnickou kartičku a první razítko**
- + Navštívím další čtyři místa se zážitky a získám razítka**
- + Dostanu originální hru**
- + Navštívím další dvě místa se zážitky a získám razítka**
- + Prožiji mimořádný zážitek**

Odměny  
za vaše zážitky

pro prvních 2 000 návštěvníků

### Hraj a objevuj

5 zážitkových míst = originální hra



Sledujte nás!

 [www.facebook.com/kladskepomezi](https://www.facebook.com/kladskepomezi)

 [www.instagram.com/kladskepomezi](https://www.instagram.com/kladskepomezi)

[www.festivalzazitku.cz](http://www.festivalzazitku.cz)





## Prázdniny s Festivalem zážitků

Představujeme vám unikátní česko-polský projekt, jehož hlavním cílem je nabídnout vám v době letní turistické sezony co nejvíce různorodých zážitků souvisejících s kulturním odkazem regionu. Jaká jsou témata Festivalu zážitků?

**Osobnosti, vojenská historie a tradice.** Na české i polské straně se Festival zážitků koná po dobu tří let. Každý rok jsou akce zaměřeny na jedno téma. Celkem se budete **moci podívat na sedmadvacet míst.**

Loni jsme vám představili deset míst spojených s osobnostmi, které žily a tvořily v Kladském pomezí a na polské straně hranice.

A letos? Tentokrát vás pozveme na osm míst. Provozovatelé každé ze zapojených turistických atrakcí připraví na tuto sezonu **zážitkový program**, který se bude pravidelně opakovat určitý den v týdnu po celou dobu letních prázdnin. Zaměřen bude na vojenskou historii, která formovala naše společné příhraničí. A to doslova. Nebýt některých válečných konfliktů, které vám na daných místech představíme, nacházela by se hranice s Polskem podstatně dál než nyní.

Pojďte si spolu s námi užít festivalové prázdniny, které vám představí pozoruhodné vojenské historické události, jejichž odkaz v regionu dodnes přetrvává! A to vše v dobových souvislostech...

## Zažít nevšední zážitek

**7 zážitkových míst = nevšední zkušenost**

Tento festival je postaven na zážitcích, a proto jsme se pro vás snažili připravit co nejzajímavější. Pro jednoho z vás bude navíc zcela mimořádný! Pokud navštívíte sedm míst a budete tím nejrychlejším, můžete zažít něco výjimečného. Dostanete se na místo, které není běžně přístupné a ještě k tomu se tam seznámíte se zajímavými lidmi.

pro prvního návštěvníka

**Představujeme vám váš mimořádný zážitek**

**Jízda ve vojenském vozidle**

Zkuste se na chvíli vžít do role vojáku československé armády v září 1938! Vojenským vozidlem dojedete v doprovodu průvodce k jednotlivým bunkrům dobrošovské pevnosti a vyzkoušíte si historickou uniformu, kterou kdysi nosili naši vojáci.

Mimořádný zážitek je nachystán výlučně pro prvního výletníka, který navštíví minimálně sedm zážitkových míst a předloží návštěvnickou kartičku se sedmi různými razítky. Ta získá za úspěšné absolvování zážitkových akcí uvedených v tomto katalogu.

Pravidla a podrobnější informace o soutěži najdete na [www.festivalzazitku.cz](http://www.festivalzazitku.cz).

Kdo z práčat našel ztracený palčák Jana Žižky?



Čarou spoj zbrane s obdobím, ke kterému patří.



PRUSKO-RAKOVSKÁ VÁLKA 1866



2. SVĚTOVÁ VÁLKA

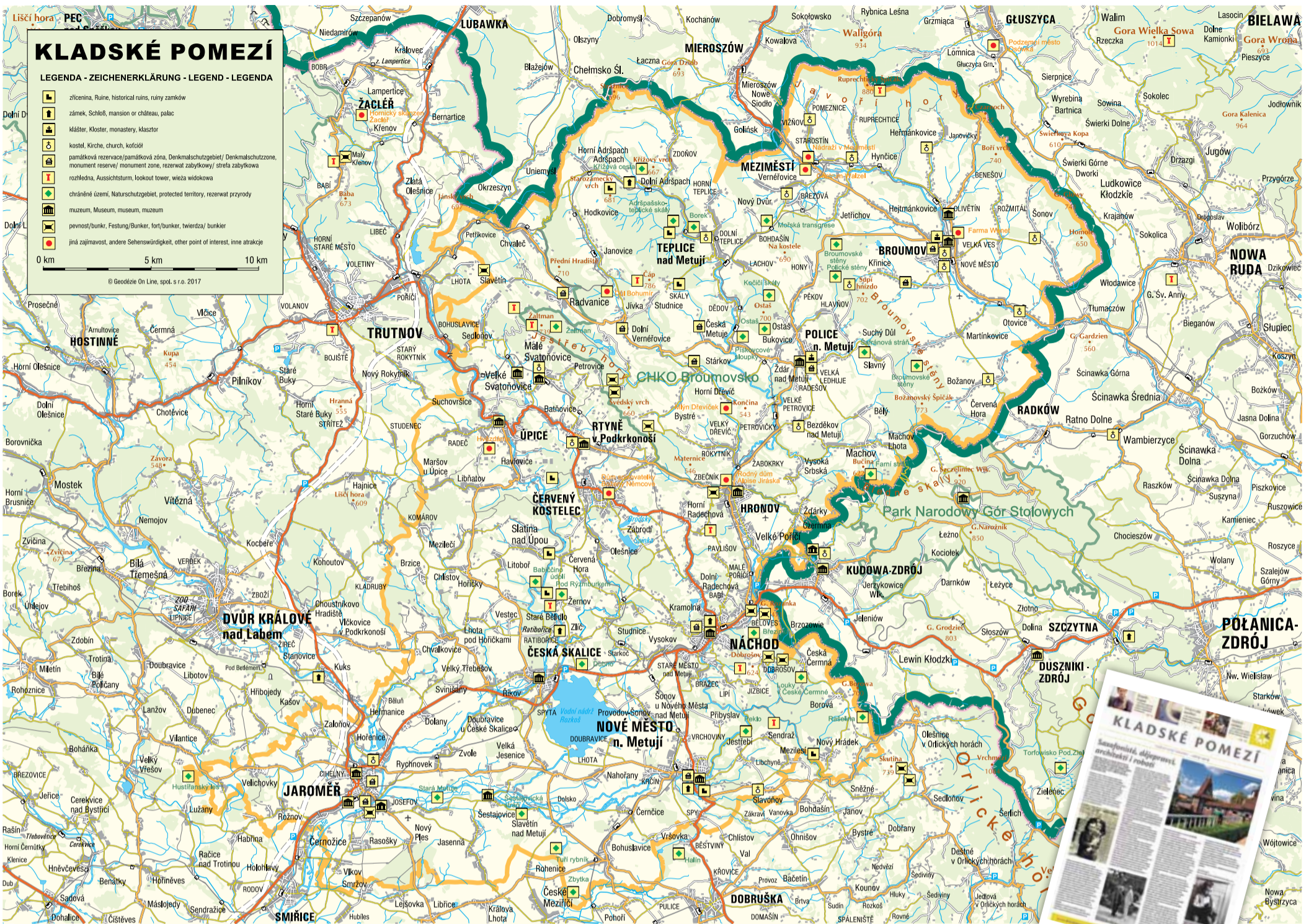


HUSITSKÉ VÁLKY



1. SVĚTOVÁ VÁLKA





**Informační centra v Kladském pomezí**

**Turistické informační centrum Adršpašské skály**  
 Dolní Adršpach 26, pošta Teplice nad Metují 549 57  
 Tel.: +420 491 586 012  
 info@skalyadrspach.cz  
 www.skalyadrspach.cz

**Informační centrum Broumovska**  
 Mírové náměstí 105, Broumov 550 01  
 Tel.: +420 491 524 168  
 info@broumov.net, info2@broumov.net  
 www.broumov-mesto.cz

**Regionální informační centrum Broumovska**  
 Klášterní 1, Broumov 550 01  
 Tel.: +420 733 739 726, +420 733 739 728  
 sdmb@broumovsko.cz  
 www.broumovsko.cz

**Cestovní a informační centrum Červený Kostelec**  
 Havlíčkova 654, Červený Kostelec 549 41  
 Tel.: +420 498 100 657, +420 724 088 587  
 info@cervenokostecko.cz  
 www.cervenokostecko.cz

**Regionální informační centrum Česká Skalice**  
 Legionářská 33, Česká Skalice 552 03  
 Tel.: +420 491 453 870  
 infocentrum@ceskoskalicko.cz  
 www.ceskaskalice.cz, www.ceskoskalicko.cz

**Informační bod Ratibořice**  
 Kuželník – prostranství u Panského hostince, Ratibořice  
 Tel.: +420 491 453 870  
 infocentrum@ceskoskalicko.cz  
 www.ceskaskalice.cz, www.ceskoskalicko.cz

**Informační centrum Hronov**  
 Nám. Čs. armády 500, Hronov 549 31  
 Tel.: +420 491 483 646  
 info@kulturahronov.cz  
 www.kulturahronov.cz, www.infocentrumhronov.cz

**Informační centrum Jaroměř**  
 Nám. Čs. armády 16, Jaroměř 551 01  
 Tel.: +420 491 847 220, +420 737 937 015  
 m-tour@seznam.cz  
 www.jaromer-josefov.cz

**Informační centrum Malé Svatoňovice**  
 Nám. Karla Čapka 147, Malé Svatoňovice 542 34  
 Tel.: +420 499 886 295, +420 705 103 264  
 muzeum@malesvatonovice.cz  
 www.malesvatonovice.cz

**Informační centrum Meziměstí (Centrum Walzel)**  
 Dlouhá 138, Meziměstí 549 81  
 Tel.: +420 702 208 528  
 ic@walzel.cz  
 www.walzel.cz

**Městské informační centrum Náchod**  
 Masarykovo nám. 1, Náchod 547 01  
 Tel.: +420 491 426 060, +420 778 411 680  
 infocentrum@mestonachod.cz  
 www.mestonachod.cz

**Městské informační centrum Náchod – zámek**  
 Zámek 1282, Náchod 547 01  
 Tel.: +420 770 134 295  
 infocentrum.zamek@mestonachod.cz  
 www.mestonachod.cz

**Na zimní turistické noviny se můžete těšit v říjnu 2019.**



**Městské informační centrum Nové M. n. M.**  
 Husovo náměstí 1225, Nové Město nad Metují 549 01  
 Tel.: +420 491 472 119, +420 731 627 741  
 info@muzeum-nmmn.cz  
 www.infocentrum-nmmn.cz

**Městské informační centrum Nové M. n. M.**  
 Na Zadomí 1210, Nové Město nad Metují 549 01  
 Tel.: +420 491 470 334  
 muzeum@malesvatonovice.cz  
 www.infocentrum-nmmn.cz

**Informační centrum Police n. M.**  
 Masarykovo nám. 75, Police nad Metují 549 54  
 Tel.: +420 491 421 501  
 infocentrum@policko.cz  
 www.policko.cz

**Muzeum papírových modelů Police n. M.**  
 Týrsova 341, Police nad Metují 549 54  
 Tel.: +420 498 100 910, +420 777 828 657  
 info@mpmpm.cz  
 www.mpmpm.cz



**Hornické muzeum a informační centrum Rtyně v Podkrkonoší**  
 Kostelecká 141, Rtyně v Podkrkonoší 542 33  
 Tel.: +420 602 123 990  
 muzeum@mestortyne.cz  
 www.rtyne.cz

**Turistické informační centrum Teplice n. M.**  
 Horní 13, Teplice nad Metují 549 57  
 Tel.: +420 491 581 197  
 info@teplickeskaly.com  
 www.teplickeskaly.com

**Turistické informační centrum Úpice**  
 Náměstí T. G. Masaryka 31, 542 32 Úpice  
 Tel.: +420 605 297 943  
 info@icupice.cz  
 www.icupice.cz

**Turistické noviny vydává: Branka, obecně prospěšná společnost pro rozvoj cestovního ruchu.**  
**Náklad:** 25 000 ks. **Šéfredaktor:** Mgr. Jiří Švanda.  
**Redakční rada:** Lucie Dostálová, Radka Jansová, Vladimíra Odrobiňáková, Jana Rutarová.  
**Korektury:** Mgr. Tomáš Kábrt.  
**Na přípravě vydání dále spolupracovali:** Markéta Venclová, Lenka Lembová, informační centra Kladského pomezí.  
**Grafika a tisk:** PINstudio.cz | Jan Zálíž.

**Významní partneři Kladského pomezí**

